







JAC

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
1-3,5т электрических вилочных погрузчиков

ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство предназначено для водителя погрузчика, и должно быть прочитано им неоднократно.

- Данное руководство подсказывает водителю надлежащий порядок действий для более легкой эксплуатации техники, порядок стандартных проверочных действий.
- Необходимо прочитать данное руководство до начала эксплуатации, чтобы обеспечить сохранность техники и эффективность ее работы, правильно выполнять движение и погрузочно-разгрузочные работы.
- Данное руководство возможно будет корректироваться из-за постоянного улучшения выпускаемой нами продукции.
- Когда погрузчик перевозят на новые места работы, данная инструкция должна обязательно прилагаться к нему.
- В случае возникновения вопросов, обращайтесь в офис нашей компании или в офисы наших официальных дистрибьюторов в тех странах, где находится Ваше предприятие.
-  И  Данные обозначения очень важны как для Вашей, так и для безопасности окружающих Вас людей. Придерживайтесь всех правил данной инструкции, отмеченных данными знаками.

 ОПАСНОСТЬ	Указывает на возможную рискованную ситуацию, которая, если ее проигнорировать, может привести к смертельному случаю или к травме. В обязательном порядке соблюдать эту инструкцию.
 ВНИМАНИЕ	Указывает на возможную рискованную ситуацию, которая, если ее проигнорировать, может привести к травме или серьезному повреждению. В обязательном порядке соблюдать эту инструкцию.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на возможную рискованную ситуацию, которая, если ее проигнорировать, может привести к незначительным повреждениям и неполадкам. Желательно соблюдать эту инструкцию.
 ПРИМЕЧАНИЕ	Предназначено для безопасности персонала, непосредственно или косвенно имеющего отношение к обслуживанию погрузчика.

1. О БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность – это успех вашего бизнеса и ваша ответственность. Инструкция «О БЕЗОПАСНОСТИ» раскрывает основные действия для обеспечения безопасности персонала и предупреждения для недопустимости возникновения несчастных случаев, которые могут произойти при эксплуатации и обслуживании погрузчика.

Меры безопасности, представленные на всех последующих страницах, могут быть также применены и для работы, передвижения, выполнения погрузочно-разгрузочных работ, техобслуживания, осмотра погрузчиков, оборудованных различными дополнительными опциями и дополнительным навесным оборудованием.

При движении по земле, припорошенной снегом, а также по обледеневшим поверхностям, используйте цепи на шинах. При движении в таких условиях избегайте внезапных ускорений, остановок и поворотов. Нужна долгая практика, чтобы четко управлять скоростью передвижения, контролируя усилие нажатия на педаль.



ОПАСНОСТЬ

- Когда шины оборудованы цепями, погрузчик обладает большой движущей силой. Однако поперечная сила антискольжения уменьшается, поэтому управление должно быть крайне осторожным.

(2) Погодные условия

Не эксплуатируйте погрузчик в сильный дождь.



ВНИМАНИЕ

Не поднимайте мачту слишком высоко в ветреную погоду, это может привести к возникновению опасности заваливания и опрокидывания погрузчика.

(3) Действия в холодную и жаркую погоду.

а) Масло.

Используйте масло с рекомендованными температурными характеристиками.

б) АКБ

- В холодную погоду

При условии нормальной зарядки АКБ, температура замерзания электролита составляет -35°C .

Всегда поддерживайте АКБ в хорошем заряженном состоянии, так как существует опасность повреждения банок при замерзании электролита. Чтобы предотвратить замерзание, зарядка должна быть как минимум 75% от общей емкости АКБ.

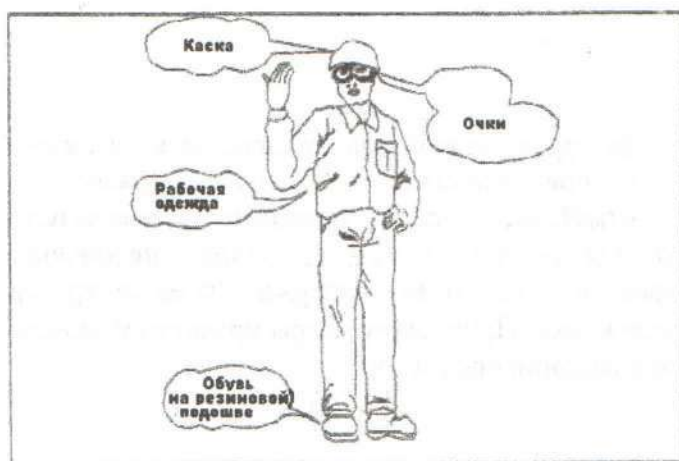
Также необходимо поддерживать плотность до значения 1.260, но не выше.

- В жаркую погоду

По мере того, как вода электролита испаряется в жаркую погоду, время от времени добавляйте в АКБ дистиллированную воду. Раз в неделю проверяйте АКБ на предмет добавления дистиллированной воды.

В регионах с постоянно высокой температурой воздуха рекомендуется поддерживать плотность электролита несколько пониженной, вплоть до 1.220 ± 0.01 .

Ввиду того, что эффективность работы АКБ в жарком климате повышается, никаких дополнительных мер по обслуживанию не требуется.

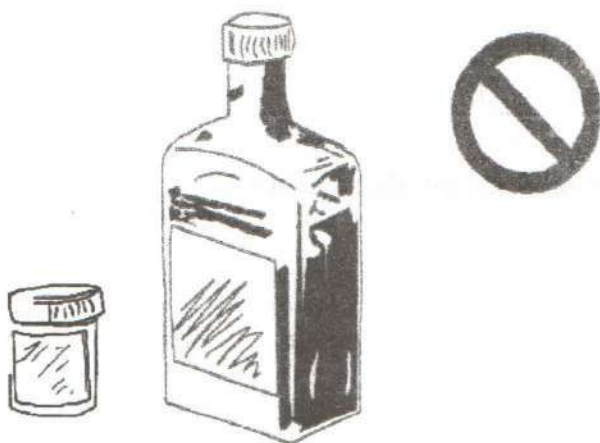


(3) Не работайте в состоянии алкогольного опьянения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не эксплуатируйте погрузчик в утомленном состоянии или в состоянии алкогольного опьянения..



(4) Безопасность предстоящего места работы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Необходимо поддержание хорошего качества поверхности дороги предстоящего передвижения.
- Рабочая зона погрузчика должна быть хорошо освещена.
- При работе на платформах и в вагонах необходимо проверить хорошую стыковку досок для избежания их переворачивания и раздвижения для обеспечения хорошего сцепления колес погрузчика с поверхностью пола.



ВНИМАНИЕ

- Когда на погрузчике обнаруживается повреждение или выявляется какой-либо недостаток, немедленно сообщите об этом в техническую службу. Не эксплуатируйте технику до тех пор, пока она не будет полностью отремонтирована.



(6) Избежание опасности воспламенения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Установите огнетушитель для избежания опасности пожара, аварии и др. Используйте огнетушитель согласно правилам его эксплуатации.

(7) Избегайте перегрузки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте перегрузки техники, исходя из грузоподъемности погрузчика и диаграммы грузоподъемности, расположенной на панели в кабине погрузчика. Правильно распределяйте вес груза и контролируйте центр тяжести при погрузочных операциях.



ПРИМЕЧАНИЕ

Разрешенная грузоподъемность подразумевает максимальную нагрузку на вилы без значительного смещения центра тяжести погрузчика.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

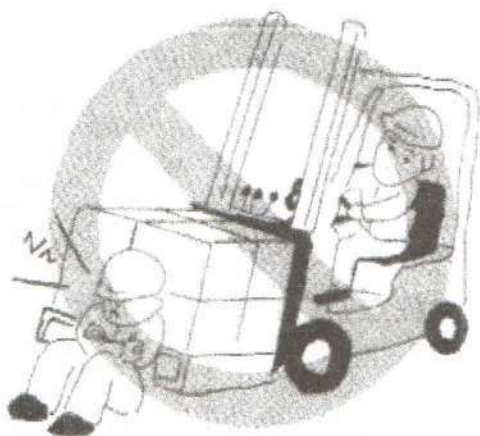
- Проверьте включение рычага стояночного тормоза.
- Рычаг управления погрузчиком должен находиться в положении "N":
- Понажимайте педали передвижения и тормоза, проверьте их нормальную работу.
- Отрегулируйте сиденье так, чтобы иметь свободный доступ ко всем рычагам и педалям управления.
- Протестируйте педаль передвижения вверх, вниз, и остановите погрузчик.

(2) Соблюдение безопасности вокруг погрузчика



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При перевозке крупногабаритного груза, что уменьшает видимость, остановить погрузчик и убедиться в отсутствии препятствий и людей по пути дальнейшего следования. В случае необходимости, попросить кого-нибудь проконтролировать движение погрузчика со стороны



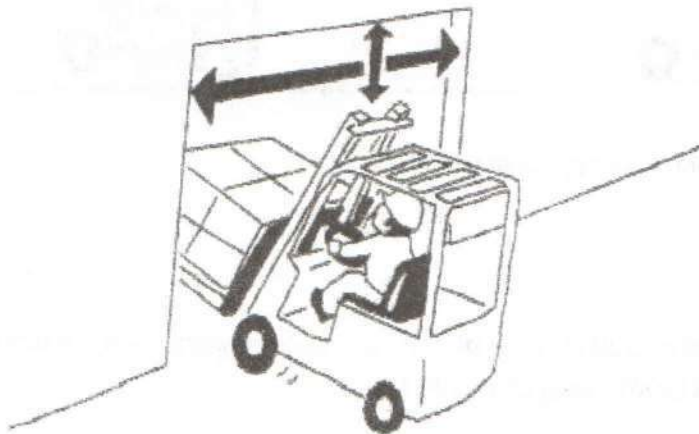
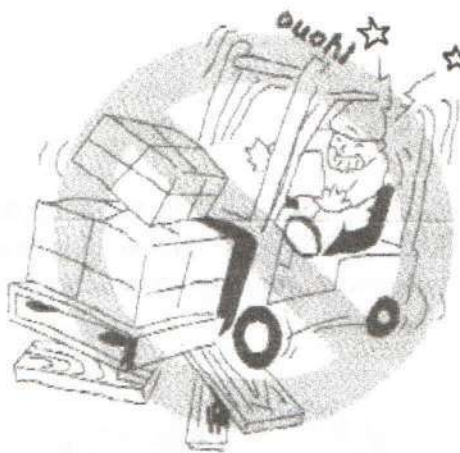
- При движении погрузчика задним ходом не должно быть препятствий и людей в зоне действия зеркал заднего вида, движение задним ходом сопровождается вспомогательным сигналом.
- Кто-нибудь должен контролировать проезд погрузчика в узком межрядном пространстве.
- Водителю необходимо останавливаться в междурядье на перекрестках и других ситуациях при ограничении видимости и обязательно убедиться в возможности дальнейшего движения, посмотрев направо и налево.

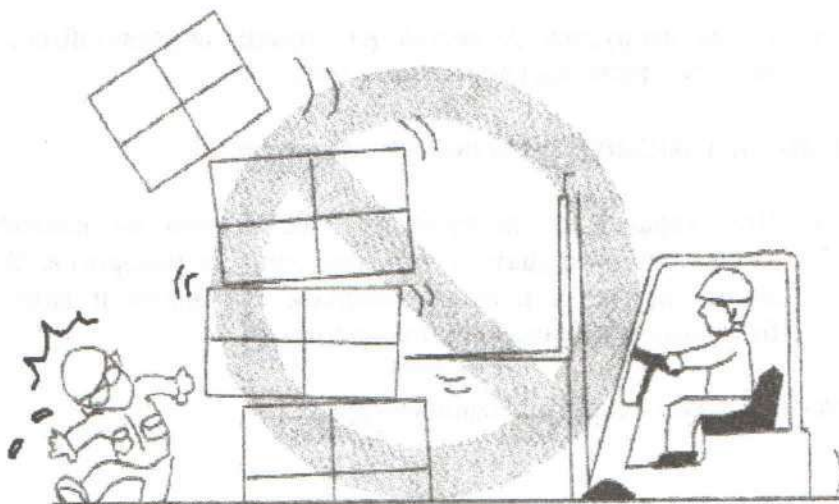
- При работе рукоятками управления гидравликой старайтесь погрузку / разгрузку производить медленно и плавно. Резкие рывки при управлении гидравликой могут привести к падению груза или переворачиванию погрузчика, особенно при работе с высоко поднятыми вилами.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Старайтесь не передвигаться по мусору и различным материалам, разбросанным на дороге.
- Приближаясь к другому погрузчику, переходите на пониженную скорость и подайте звуковой сигнал.
- Не передвигайтесь по непрочному полу или земле.
- Замедляйте скорость передвижения на влажном, скользком, неровном покрытии, в местах, покрытых грязью, и т.п.
- При передвижении всегда контролируйте расстояние между верхней точкой погрузчика / груза и потолком, а также высоту / ширину въездных ворот.





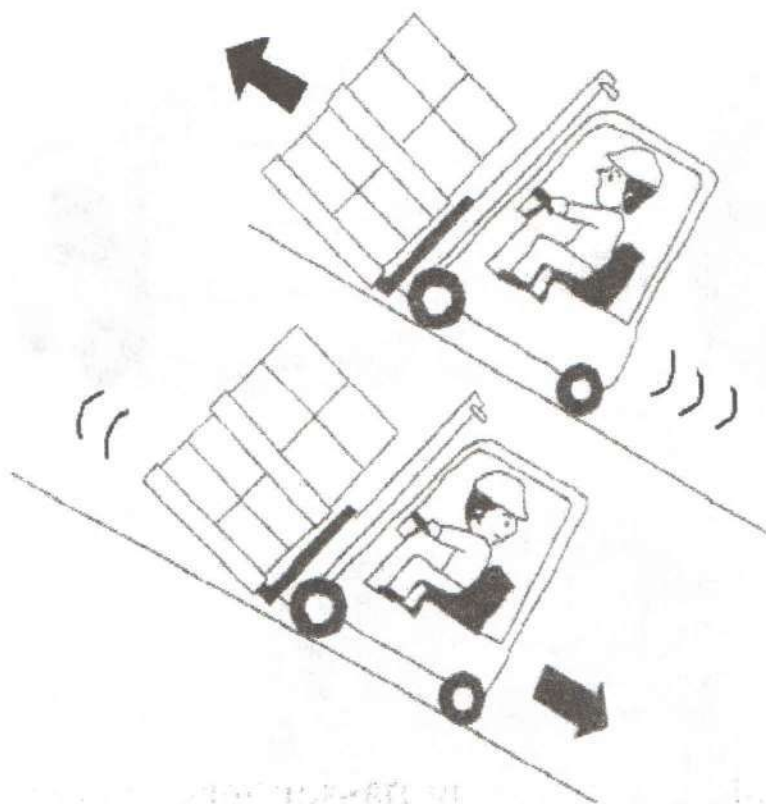
(7) Управление на наклонной поверхности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Управляйте погрузчиком на склоне по следующим принципам

С ГРУЗОМ: Двигаться передом при подъеме, задом – при спуске.



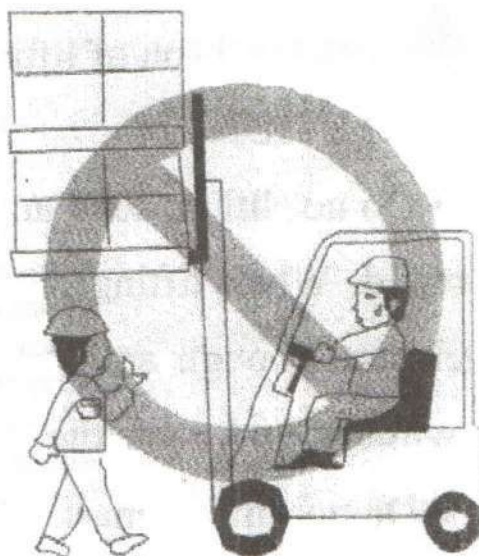
БЕЗ ГРУЗА: Двигаться задом при подъеме, передом – при спуске.

(9) Запрещается перевозка пассажиров.



ВНИМАНИЕ

- Не разрешайте пассажирам ехать на вилах или паллетах
- На погрузчике не допускается езда других людей, кроме водителя
- Не используйте для перевозки людей в качестве балansa груза
- Не допускайте нахождение людей вблизи места погрузки, не разрешайте их прохождение под вилами



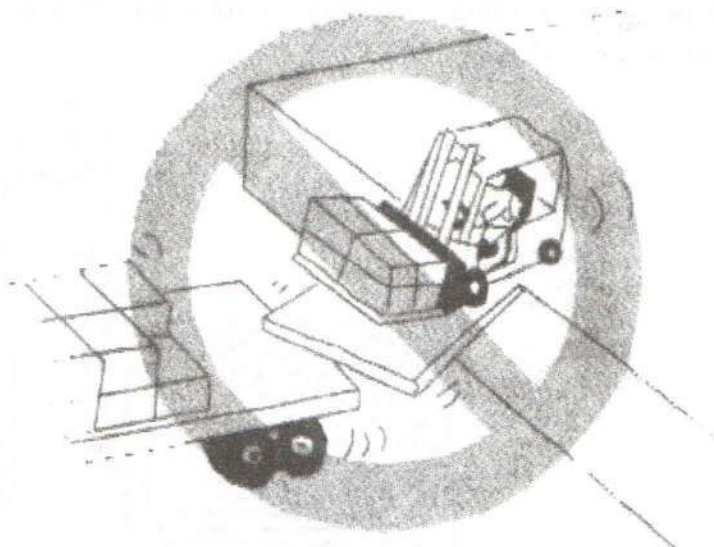


(12) Управление в трейлерах



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Старайтесь держаться середины трейлера, аккуратно проходите стыковки на полу.
- Перед началом управления погрузчиком убедитесь, что доски пола плотно состыкованы друг с другом и имеют необходимую прочность.
- Заезжая на трейлер или съезжая с него, двигайтесь медленно и плавно, преодолевая соединительную платформу или стыковочный мост.



(13) Посадка в погрузчик



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не запрыгивайте и не спрыгивайте с погрузчика

(15) Ослабление цепи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Осмотр цепи производите без вилок.
- Когда цепь ослаблена, возникает вероятность дополнительных нагрузок или рывков, что может привести к падению груза и опрокидыванию погрузчика.



ПРИМЕЧАНИЕ

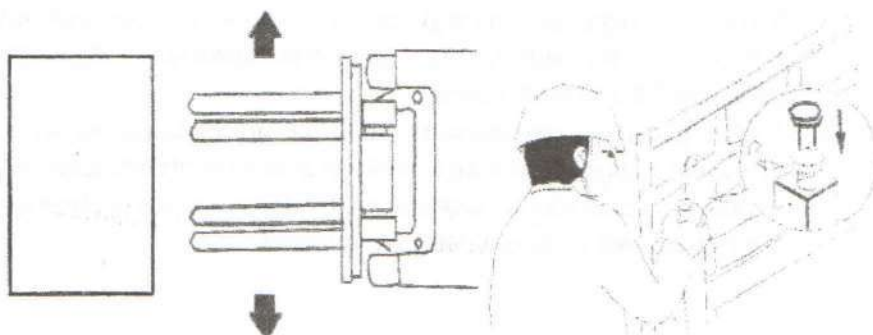
При ослаблении цепи немного поднимите вилы рукояткой подъема и снимите их. После исправления натяжения цепи установите вилы обратно.

(16) Регулировка вилок



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Регулируйте расположение вилок в соответствии с размерами паллета. Опасайтесь травм пальцев при регулировке расположения вилок.
- После регулировки расположения вилок, устанавливая штырь, проследите, чтобы он был хорошо зафиксирован. Когда фиксация не плотная, имеется вероятность сдвига вилок, смещения груза и его падения.



(17) Регулировка больших грузов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Управление погрузчиком должно быть особенно аккуратным при перевозке широких или длинных грузов.
- Будьте внимательными при осуществлении поворотов в ограниченных пространствах, поворачивайте медленно для избежания сдвига груза.



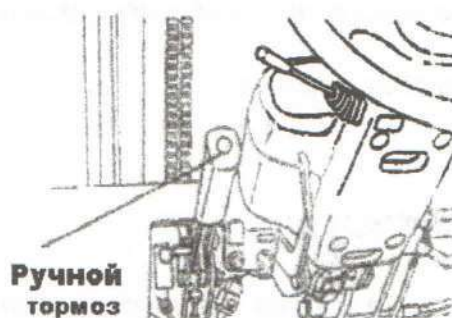
ПРИМЕЧАНИЕ

Перед завершением работы:

- Наклоните стрелу вперед и полностью опустите вилы. Если не прижать вилы к полу, то возникает опасность споткнуться или удариться об них
- Рукоятку направления движения перевести в нейтральное положение.
- Поставить погрузчик на ручной тормоз.
- Повернуть ключевой выключатель и извлечь ключ.

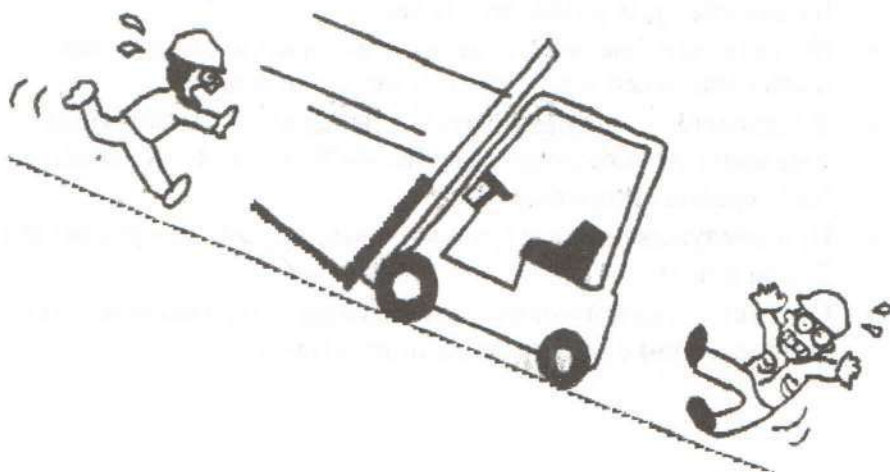


(21) Парковка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Парковаться на отведенном для этого месте
- Место парковки должно находиться в стороне и не мешать движению.
- Не паркуйте рядом с огнеопасными объектами.
- Не паркуйте погрузчик на наклоне. Когда погрузчик припаркован на наклоне, может возникнуть его несанкционированное скатывание. Когда парковка на склоне является необходимой, обязательно подкладывайте под колеса механические стопоры или каблуки.



(3) Предостережения при обслуживании



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Следите, чтобы ноги не попадали под вилы, будьте внимательны, чтобы не споткнуться об вилы.
- Если вилы подняты вверх — подложите специальные стопорные блоки под каретку для предотвращения ее несанкционированного опускания.
- Берегите руки при открывании крышки АКБ и напольных плит.
- В случае работы группы людей, подавайте предупредительные знаки в случае выполнения каких-либо операций.
- Используйте для работы только предназначенные для этого инструменты, не пользуйтесь поврежденными инструментами.
- Производите обслуживание гидравлической цепи только при высоком давлении в системе, не работайте с гидравликой с пониженным давлением.
- В случае поражения электрическим током немедленно проконсультируйтесь с врачом.
- Не используйте грузоподъемник в качестве лестницы.
- Не помещайте руки, ноги и тело между корпусом погрузчика и грузоподъемником.
- Имейте в виду, что передача или гидравлическая система может быть неработоспособна. Во избежание возгорания дайте погрузчику охладиться после интенсивной работы

(4) Осмотр и смена колес.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Замена и установка колес должна производиться обученным персоналом.
- Регулировка давления в шинах должна производиться обученным персоналом.
- Поддерживайте установленное давление — это уменьшает износ.
- При смене колес не ослабляйте одновременно все болты и гайки — увеличивающаяся нагрузка может привести к слою болтов.

(5) Подъем погрузчика (при замене колес)



ВНИМАНИЕ

- Не заходить под погрузчик во время подъема его домкратом.

(3) Правила подсоединения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не путайте клеммы и контакты АКБ (плюс и минус). Это приведет к замыканию, нагреванию, воспламенению и даже взрыву, как и при близком от АКБ курении.

(4) Запрещается установка и нахождение на поверхности АКБ металлических предметов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не производите коротких замыканий между контактами и корпусом. Это может привести к удару током, воспламенению и даже взрыву.

(5) Предупреждения при разрядке



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не приводите в действие погрузчик до полного заряда АКБ.
- При падении емкости АКБ производите долив электролита и заряжайте ее.

(6) Поддержание чистоты АКБ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Поддерживайте поверхность АКБ в чистоте.
- Не используйте сухие ткани и ткани, содержащие химические волокна, для протирки поверхности АКБ.
- Не закрывайте АКБ виниловыми листами.
- Не допускайте накопления статического электричества (это может привести к взрыву).
- Для протирки поверхности АКБ используйте влажную ткань.

(7) Срок службы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обслуживая АКБ одевайте спецодежду, фартук, резиновые перчатки и сапоги.

2. Необходимо позаботиться о том, чтобы уровень электролита не превышал установленный уровень. Излишек электролита может привести к его разбрызгиванию через крышки АКБ.

(11) Мытье



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не мойте погрузчик с включенной АКБ, это может привести к повреждению погрузчика.
- Плотнo закрывайте защитный кожух для недопущения попадания воды на АКБ

(12) Морская вода



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не мойте погрузчик дождевой или морской водой – это приведет к повреждению АКБ или даже пожару.

(13) Неисправности АКБ

- Если АКБ не заряжается (неисправна), обратитесь в сервисные службы компании.
- Сильный запах от АКБ.
- Высокая температура электролита
- Быстрое уменьшение уровня электролита

(14) Запрещается демонтировать АКБ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не сливайте электролит из АКБ
- Не разбирайте АКБ
- Не ремонтируйте АКБ

(15) Хранение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когда АКБ долгое время не эксплуатируется, нужно хранить ее в хорошо вентилируемом месте далеко от возможных источников воспламенения.

(16) Утилизация АКБ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для утилизации АКБ обращайтесь в сервисную службу компании

7. Наклейки

Наклейки применяются для того, чтобы объяснить водителю, как привести в действие погрузчик, как управлять им и на что следует обратить внимание. При отклеивании уже установленных наклеек, незамедлительно приклейте новую.



WARNING
ВНИМАНИЕ

НЕ СТОЙТЕ
ПОД / НА ВИЛАХ



(2) НАКЛЕЙКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ



CAUTION
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ
ДЛЯ РАБОТЫ

СТАРТ



Для работы на погрузчике допускается только специально обученный персонал. Проверьте управление и функции перед работой. Не работайте при выявлении неисправности. Управление и переключение должно быть плавным. Не допускайте звонков при работе. Необходимо использовать ручной тормоз, выключить двигатель и выйти из погрузчика на время заправки или зарядки АКБ.

УПРАВЛЕНИЕ



Do not carry unsecured loads



Overloading is prohibited



Take care not to unbalance loads at high levels



Forks must be fully under load

Не перевозите неустоявшийся груз

Не перегружайте погрузчик

Будьте внимательны при загрузке высокоуровневых грузов

Равномерно распределяйте груз по поверхности вил

Используйте минимальный наклон грузоподъемника при перевозке высокоуровневых грузов

Начинайте работу только на разрешенной к эксплуатации технике

Никогда не поднимайте груз на одной виле

Следите за габаритной высотой

ДВИЖЕНИЕ



Неоднократное передвигание по влажной поверхности.
Осторожная работа на склонах. Когда наклон больше 10%, двигайтесь вперед вверх и задом вниз по наклону.



Будьте внимательны при управлении на неровных поверхностях.
Никогда не перевозите людей на вилках.
Не совершайте повороты на наклоне.
Опускайте груз при движении на наклоне.

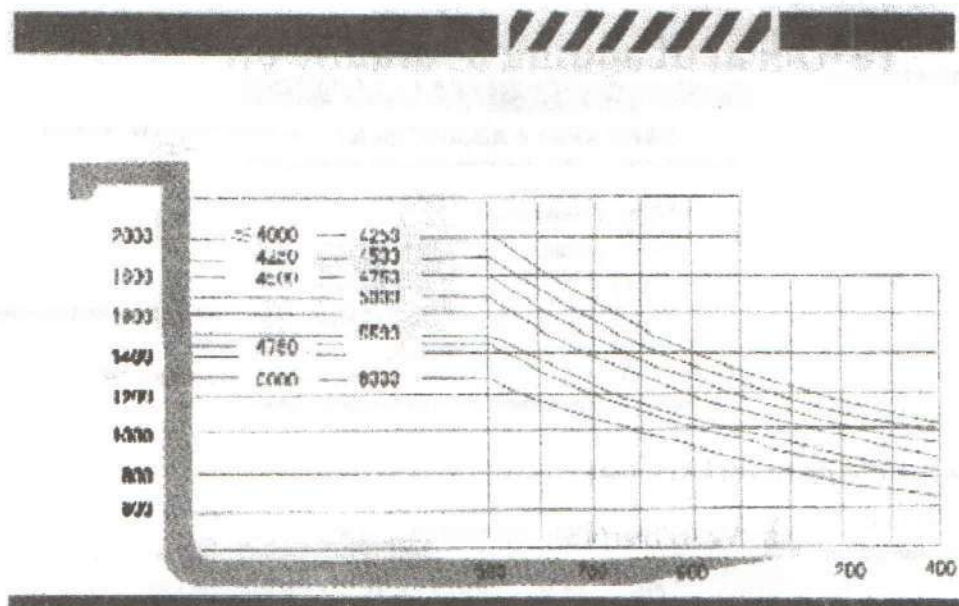


ОСТАНОВКА



При парковке опустите вилы как можно ближе к земле и наклонить стрелу. Поставьте ручную тормоз, выключите двигатель, наклоните вилы. Никогда не паркуйтесь на наклоне.





(6) Наклейка предупреждения перед стартом



CHECK BEFORE START

ПРОВЕРИТЬ ПЕРЕД СТАРТОМ

Please fulfill following regular checks before operation

1. Hydraulic oil level. The oil level should be between the upper and lower marks on the dipstick (make sure the mast is lowered).
2. Check all hydraulic pipes and connectors for leakage.
3. Check the brake pedal:
 - (1) Initial free movement 20-30mm
 - (2) Gap between pedal and footplate greater than 20mm when fully depressed.
4. Check function of handbrake.
5. Check that instruments, lighting horn and indicators are all working.

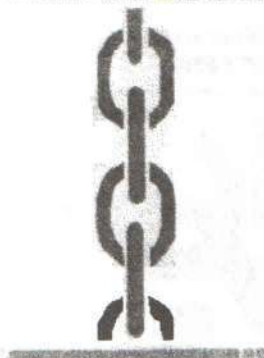
Всегда проверяйте уровень гидравлического масла:

1. Уровень масла должен находиться между верхней и нижней риской на шупе (проверка производится при опущенных вилах).
2. Проверьте все гидравлические шланги и фитинги на предмет утечки масла.
3. Проверьте педаль тормоза:
 - (1) Свободный ход педали 10 – 30 мм
 - (2) При полностью нажатой педали расстояние между поликом и педалью примерно 20 мм.
4. Проверьте функциональность ручного тормоза
5. Проверьте работу всех индикаторов, осветительных приборов и звукового сигнала.

(10) Наклейка слинга

 **CAUTION**
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 **SLING HERE** слинг здесь



II. Инструкции по работе и методам использования

(11) НАКЛЕЙКА НА СТРЕЛЕ ГРУЗОПОДЪЕМНИКА

 **WARNING** ВНИМАНИЕ

Не подниматься вверх по мачте
грузоподъемника

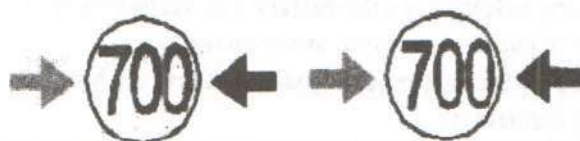
 **NO ENTRY INTO THE SPACE
BEHIND THE MAST**



(12) Наклейка давления воздуха в шинах

 **Давление воздуха AIR PRESSURE**

Передние колеса 860 кПа FRONT TYRE 860kPa
Задние колеса 860 кПа REAR TYRE 860kPa



1. Проверьте уровень электролита, в случае необходимости очень медленно добавьте дистиллированную воду или электролит. Уровень электролита должен быть в норме. Запрещается превышение уровня электролита.
2. Во время зарядки АКБ откройте все крышки АКБ для хорошего вентилирования.
3. Во время эксплуатации погрузчика все крышки АКБ должны быть закрыты для избежания разбрызгивания электролита.
4. Во время зарядки АКБ или при ее замене, следите за тем, чтобы АКБ находилась в строго горизонтальном положении. Опускайте АКБ медленно, не перекашивая ее, для избежания выливания электролита.
5. Регулярно очищайте кронштейны крепления и перемычки АКБ для избежания их коррозии от действия электролита.

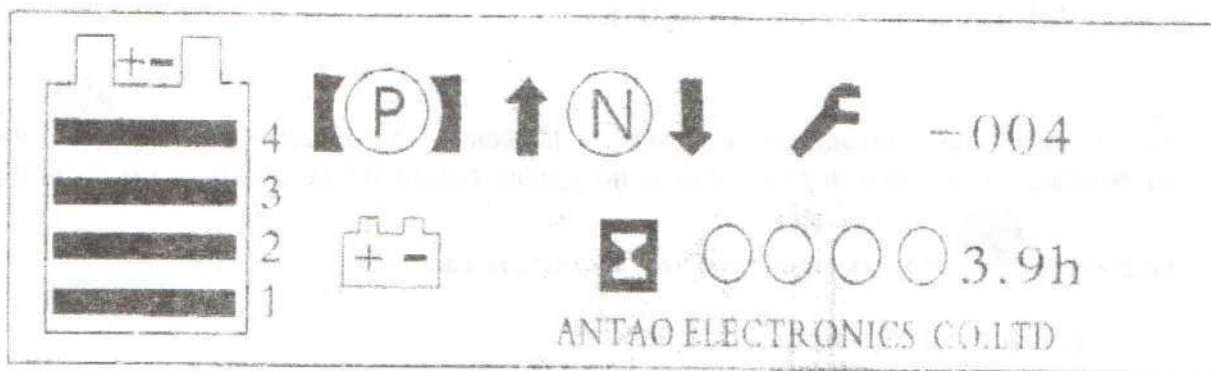
(16) Наклейка по заведенному порядку обслуживания АКБ

CAUTION

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Заведенный порядок ROUTINE BATTERY
обслуживания АКБ MAINTENANCE**

1. Be sure the battery voltage not less than 85% of the rated voltage while using.
 2. The battery should be recharged within 24 hours. Never overcharge the battery during charging it.
 3. Replenishing distilled water regularly to keep the electrolyte level normal.
 4. If the battery is not in use for a long time, Please remember to recharge it once a month.
 5. The battery temperature exceeding 55 °C is strictly prohibited. Keep away from flame to avoid explosion.
 6. Keep the battery surface dry and clear.
-
1. Убедитесь, что сила тока меньше, чем 85% от установленной силы тока АКБ во время использования.
 2. АКБ должна заряжаться не реже одного раза в 24 часа. Не эксплуатируйте АКБ во время зарядки.
 3. Регулярно пополняйте АКБ дистиллированной водой для поддержания установленного уровня электролита.
 4. Если АКБ не используется долгое время, производите ее зарядку не менее 1 раза в месяц.
 5. Избегайте повышения температуры АКБ более 55 С. Это может привести к ее воспламенению и взрыву кислоты.
 6. Поддерживайте поверхность АКБ чистой и сухой.
-



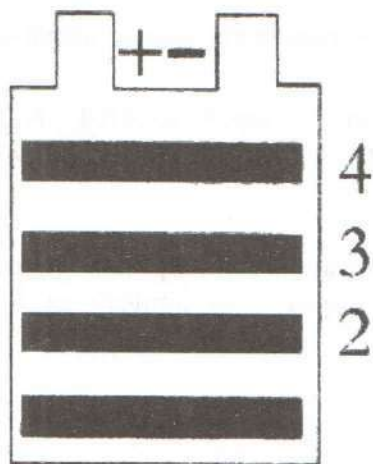
- (1) Установите ключевой выключатель в положение "ON", приводится в действие электрическая цепь.

По прошествии 4 секунд начнет показывать жидкокристаллический дисплей.

- (2) Индикатор емкости АКБ

Индикатор начинает показывать только тогда, когда уровень электролита соответствует норме. Индикатор состоит из 8 меток, каждая из которых показывает 12.5% уровня емкости.

Освещение индикатора отключено во время зарядки. Когда уровень электролита или заряд приближаются к самой низкой метке, АКБ необходимо зарядить.



- (3) Емкость АКБ. Индикаторная лампа заряда

Когда напряжение АКБ становится менее, чем 1.75 V, или уровень электролита становится меньше нормы (метка на банке АКБ), загорается контрольная индикаторная лампа АКБ и идет сопровождение звуковым сигналом. После временной задержки около 20 сек., релейная защита от недостаточного напряжения размыкает контактную систему. Кроме того, при недостаточном заряде АКБ будет отключен электродвигатель подъема.



(2) Переключатель ламп

Переключатель имеет два фиксированных положения

Состояние Лампа	OFF	Начальное положение	Конечное положение
Габаритные фонари	X	O	O
Задние фонари	X	O	O
Передние фонари	X	O	O

O: лампа «включена»

X: лампа «выключена»

3. Controls

(1) Рулевое колесо (a) и рулевая колонка (b)

Рулевое управление организовано привычным способом, то есть, когда рулевое колесо вращается вправо, погрузчик поворачивает вправо; когда рулевое колесо вращается влево, погрузчик поворачивает влево. Управляемые колеса расположены в задней части погрузчика. Это обеспечивает надежную устойчивость погрузчика при осуществлении поворотов при движении с грузом.

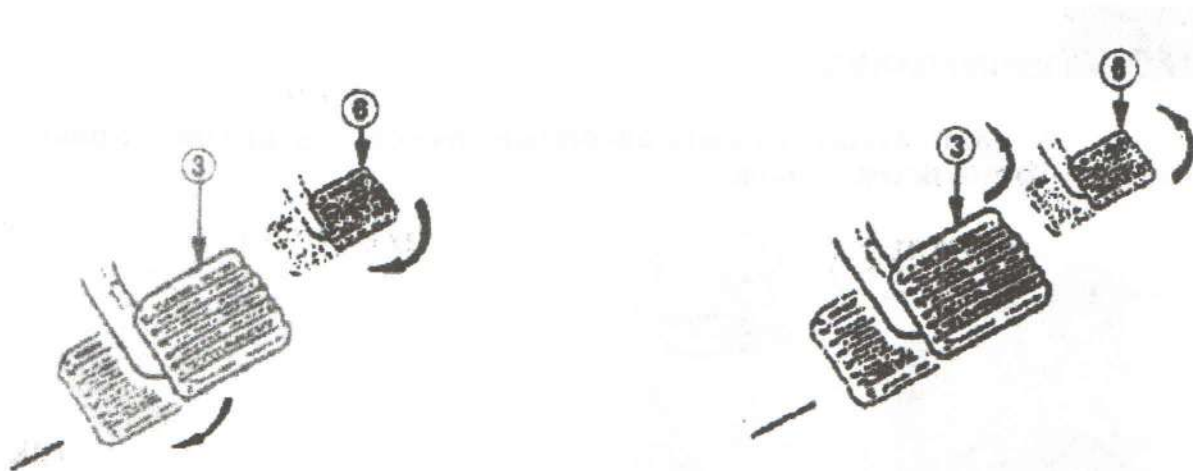
Во время управления крепко удерживайте рулевое колесо левой рукой, при значительном повороте помогайте себе правой рукой, упирая ее в рулевую колонку, после чего плавно выравнивайте рулевое колесо.

Рулевое управление оснащено гидроусилителем и рычагом наклона рулевой колонки, что является стандартной комплектацией погрузчика.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Регулировка угла наклона рулевой колонки производится в рабочем состоянии погрузчика.
- После регулировки угла наклона плотно зафиксируйте стопорную рукоятку.



(4) Рычаг реверса

Устанавливает направление движения погрузчика.

Движение вперед: Передвиньте рычаг вперед и нажмите педаль акселератора.

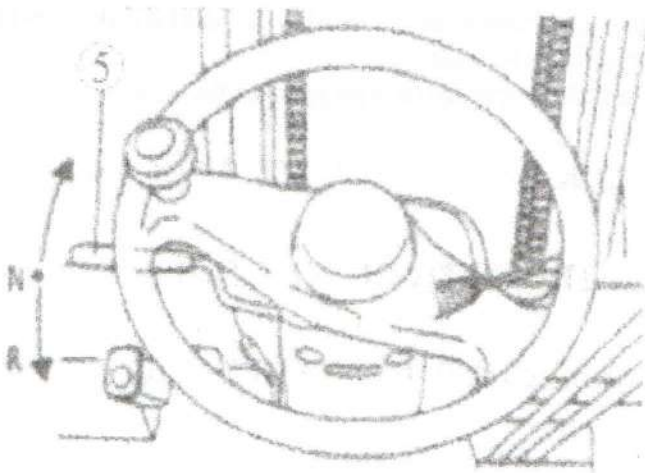
Движение назад: Передвиньте рычаг на себя и нажмите педаль акселератора.

В случае длительной парковки погрузчика обязательно возвращайте рычаг реверса в нейтральное положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не нажимайте педаль акселератора во избежание резкого старта или внезапного ускорения.



(5) Рычаг стояночного тормоза

Для предотвращения движения погрузчика во время его парковки, полностью зафиксируйте рычаг стояночного тормоза.

Для этого полностью переведите вперед рычаг стояночного тормоза.



ПРИМЕЧАНИЕ

- До приведения поворотного выключателя в состояние «включено», рычаг наклона находится в нерабочем состоянии.

4. Корпус погрузчика и др.

(1) Сиденье

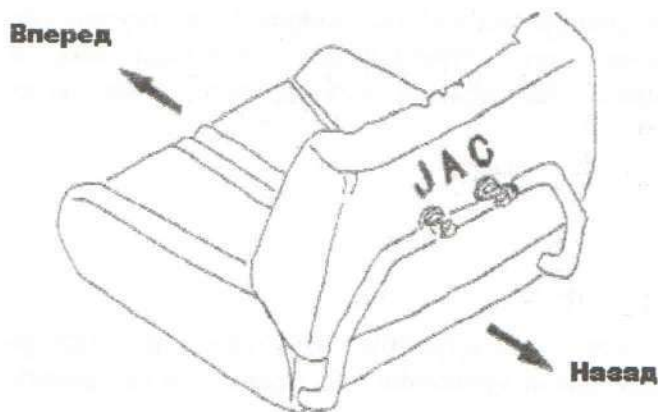
Регулировка водительского сиденья предназначена для достижения наибольшего комфорта водителя, для увеличения площади обзора, а также для наибольшего удобства ручного и ножного управления погрузчиком. Регулировка положения сиденья и его наклона осуществляется специальными регулировочными рычагами. Для безопасной работы после регулировки водительского сиденья необходимо произвести его прочную фиксацию в выбранном положении.

Регулируемое положение сиденья (вперед – назад): до 120 мм.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если сиденье водителя оборудовано ремнем безопасности, пожалуйста, используйте его.



(2) Верхнее каркасное ограждение

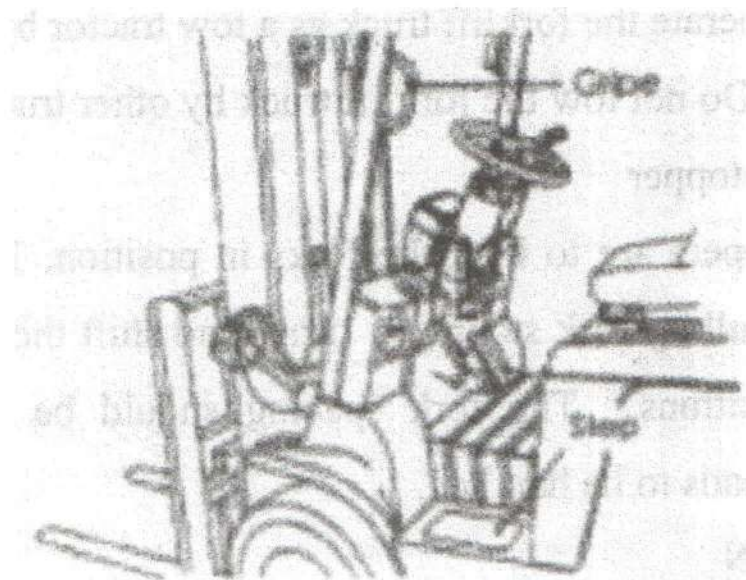


ВНИМАНИЕ

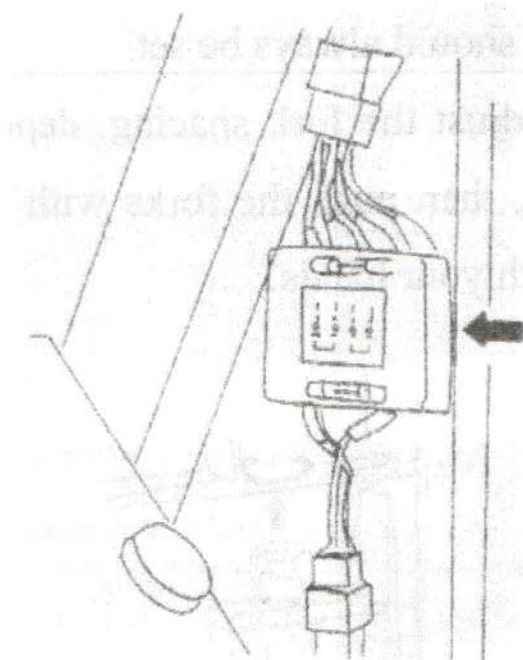
- Верхнее защитное ограждение используется для достижения наибольшей безопасности и входит в стандартное оснащение погрузчика, она защищает водителя от падения на него сверху различных материалов. Очень опасно снимать или реконструировать верхнее ограждение, потому что по каркасу проходит вмонтированная электропроводка, такие операции могут привести к несчастному случаю.

(6) Ступенька и поручень безопасности

Посадочные ступеньки безопасности расположены по обеим сторонам корпуса погрузчика. Поручень безопасности расположен на передней левой стойке каркасной кабины. Использовать ступеньки и поручень безопасности необходимо при посадке в погрузчик и при выходе из него.



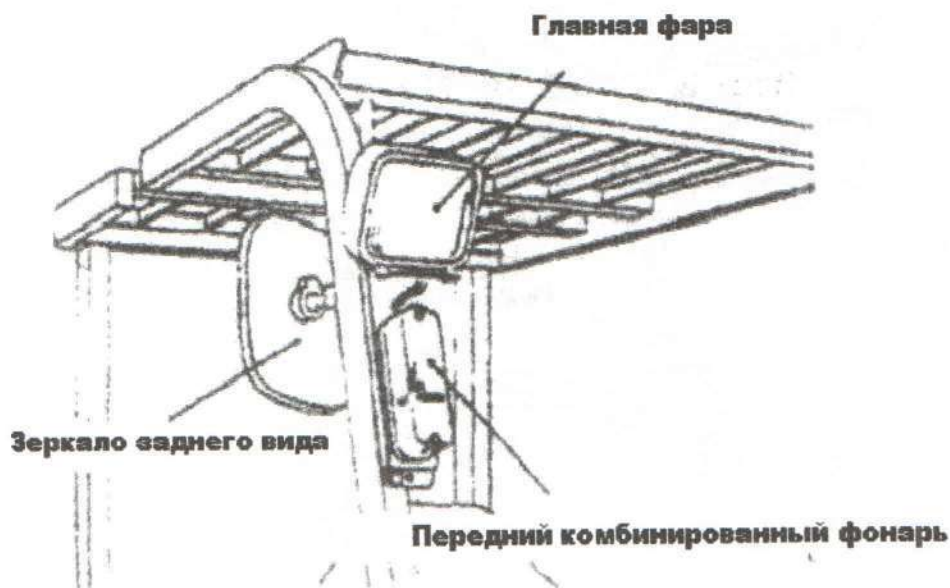
(7) Блок предохранителей



Блок предохранителей расположен с правой стороны поверхности кабины водителя.

(8) Бачок тормозной жидкости

Бачок тормозной жидкости расположен с левой внутренней стороны кабины. Изготовлен резервуар из прозрачного материала для визуальной проверки уровня тормозной жидкости в бачке.



(11) Зеркало заднего вида

Зеркала заднего вида расположены на правой и левой передних стойках верхнего защитного каркаса.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Поддерживайте чистоту поверхности зеркала.
- Постоянно протирайте поверхность зеркала для хорошего обзора пространства позади погрузчика.

(12) Разъем АКБ

Разъем АКБ используется для подключения и отключения АКБ от общей электросистемы погрузчика. В рабочем состоянии погрузчика разъем должен быть подключен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При нарушении работы электросистемы переведите клавишный переключатель в положение «выключен» и отсоедините разъем АКБ.
- Имейте в виду, что основная цепь остается под напряжением, даже когда клавишный переключатель находится в положении «OFF».
- Не отсоединяйте разъем АКБ во время движения погрузчика, а также во время выполнения им рабочих операций.

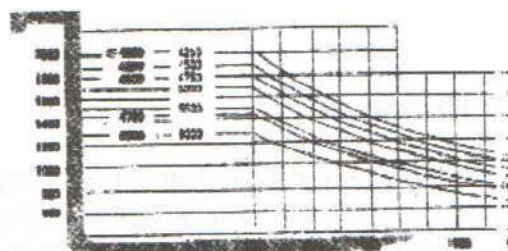


ВНИМАНИЕ

В случае превышения номинальной грузоподъемности погрузчика существует опасность отрыва от земли задних колес, особенно при высоком подъеме груза, а также, в наихудшем случае, возможен переворот погрузчика, что, несомненно, приведет к катастрофе и несчастному случаю. Как видно из представленной ниже схемы, погрузка на вилочный захват, близкая к каретке погрузчика, практически поддерживает номинальную грузоподъемность, грузоподъемность начинает падать по мере удаления от каретки. В этом случае, вес груза должен быть соответственно уменьшен.



СХЕМА НОМИНАЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ



3. Центр нагрузки и Номинальная нагрузка

Центр нагрузки смещается от передней лицевой части вилок к центру тяжести. Характеристики выше показывают зависимость между центром нагрузки и весом груза, разрешенных для 2 т погрузчиков (допустимая нагрузка). Карта загрузки прикрепляется на погрузчик.

Обязательно изучайте данную диаграмму во избежание повреждений или аварий.



ВНИМАНИЕ

Если погрузчик оборудован дополнительными опциями, такими как смещение вилок, поворотный захват, допустимая нагрузка уменьшается в сравнении со стандартным погрузчиком (без дополнительных опций) в результате следующих причин.

- 1) Допустимая нагрузка уменьшается в связи с массой самой дополнительной опции.
- 2) Вследствие изменения габаритов из-за размеров дополнительных опций центр нагрузки смещается вперед, поэтому допустимая нагрузка уменьшается из-за возможности появления раскачивания погрузчика.

Установка дополнительных опций, приводящая к смещению центра нагрузки вперед, называется "смещением центра тяжести".

Пределы допустимых нагрузок показаны на диаграмме распределения нагрузки, связанной с установкой дополнительных опций.

4. Устойчивость погрузчика

Параметры устойчивости погрузчика детально изложены в стандарте ISO и других стандартах. Тем не менее, нужно учитывать, что параметры устойчивости, заявленные

(3) Крепление погрузчика



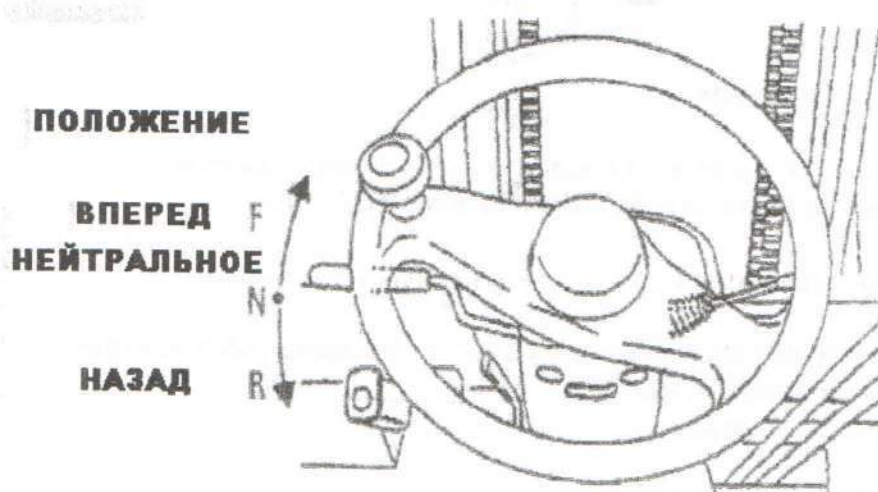
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Крепеж должен осуществляться специально обученным человеком.
- Используйте для фиксации проволочную стяжку.
- Используйте проволоку высокой прочности.
- АКБ, мачта и противовес погрузчика должны находиться в строго вертикальном положении.

6. Подготовка к старту

(1) Проверка рукоятки реверса

Рукоятка реверса должна находиться в нейтральном положении.



(2) Включение клавишного переключателя

Возьмитесь за ручку рулевого колеса. Включите клавишный переключатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- После включения клавишного переключателя погрузчик должен заработать через одну секунду.
- Перед включением клавишного переключателя обязательно убедитесь в том, что рукоятка реверса находится в нейтральном положении.
- Не нажимайте педаль акселератора для исключения резкого рывка погрузчика.

7.. Движение

(1) Старт

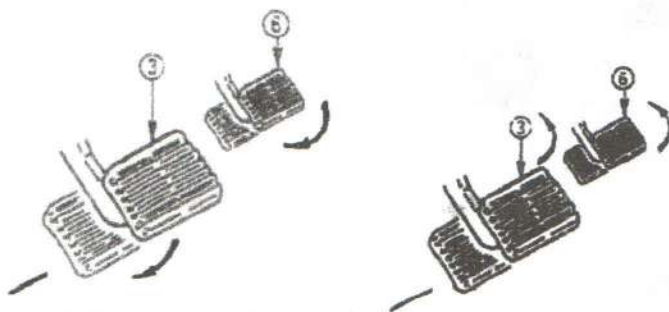
Уберите ногу с педали тормоза и плавно нажмите педаль акселератора, после этого погрузчик тронется с места.

Ускорение меняется соответственно с глубиной нажатия на педаль акселератора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не совершайте резких стартов и остановок. Внезапные старты и остановки могут быть причиной падения груза.



(2) Снижение скорости

Ослабление нажатия на педаль акселератора снижает скорость передвижения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снижайте скорость при

- повороте за угол
- приближении к грузу или паллете
- приближении к складу
- движении в узких пространствах и при приближении к ним
- плохом качестве пола или дороги

(3) Повороты

Управление погрузчика отличается от управления автомобилем, потому что у погрузчика поворотные колеса - задние. Снижение скорости и плавное управление рулевым колесом позволяют уменьшить колебание задней части погрузчика.

(4) Остановка

Снижайте скорость и задействуйте систему торможения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте резкого торможения. Резкое торможение может привести к падению груза.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасайтесь скользкого пола и ступенек.
- Не заходите в движущийся погрузчик.
- Не спрыгивайте с погрузчика.

(6) Ремонт неисправного погрузчика.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если у погрузчика происходит внезапная поломка во время эксплуатации, производите буксировку с помощью троса к месту непосредственного ремонта.

7. Методика эксплуатации АКБ

(1) Зарядка

Зарядку АКБ необходимо производить в соответствии с положениями, изложенными в Руководстве по Эксплуатации и Техническому обслуживанию АКБ.

- а) Не допускайте понижения уровня электролита в АКБ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте понижения уровня электролита ниже минимального значения. Причиной понижения уровня электролита может являться перегрев АКБ и выкипание электролита.
- При понижении уровня электролита повышается риск замыкания АКБ.

Проверяйте уровень электролита не реже одного раза в неделю.

б) Добавляйте очищенную или дистиллированную воду согласно Руководству по Эксплуатации и Техническому обслуживанию АКБ.

с) Запрещается работа на разряженной АКБ

д) Работайте в хорошо проветриваемом пространстве



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Зарядка АКБ должна производиться в хорошо проветриваемом помещении, избегайте попадания на АКБ влаги.

е) Откройте крышку АКБ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Замену АКБ можно производить только на однотипную или использовать АКБ с однотипного погрузчика.

Если будет использована меньшая по емкости АКБ, неизбежно значительное сокращение время работы погрузчика, а также существует вероятность нестабильной работы погрузчика (внезапные рывки), что может привести к перевороту погрузчика во время его движения.

- Замененную АКБ необходимо помещать на ровную поверхность (специальный настил).

При замене АКБ нужно быть очень внимательным и следовать инструкциям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когда замена АКБ производится с другого погрузчика, подготовьте соответствующие условия (приспособления).
- Демонтаж и замену АКБ должен производить специально обученный персонал.

- a) Отсоедините разъемы АКБ
- b) Откройте крышку АКБ.

Зафиксируйте крышку АКБ пневматической пружиной или другим способом для недопущения внезапного падения крышки, что может привести к травмам обслуживающего персонала или повреждению кузова погрузчика.

- c) Отсоедините крепеж АКБ.
- d) Когда производится подъем АКБ из отсека погрузчика, следите, чтобы не происходило зацепления АКБ за рулевое колесо или другие выступающие части погрузчика.
- e) После установки заряженной АКБ, закрепите ее, подсоедините разъемы АКБ и плотно закройте разъемы защитными колпачками.
- f) Плотно закройте крышку отсека АКБ погрузчика.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Будьте очень внимательны и не допускайте зажатия пальцев при открытии и закрытии крышки АКБ.
- При демонтаже и подъеме АКБ из отсека погрузчика не допускайте ее колебаний, чтобы избежать ударов по каркасной кабине погрузчика.

8. Операции штабелирования

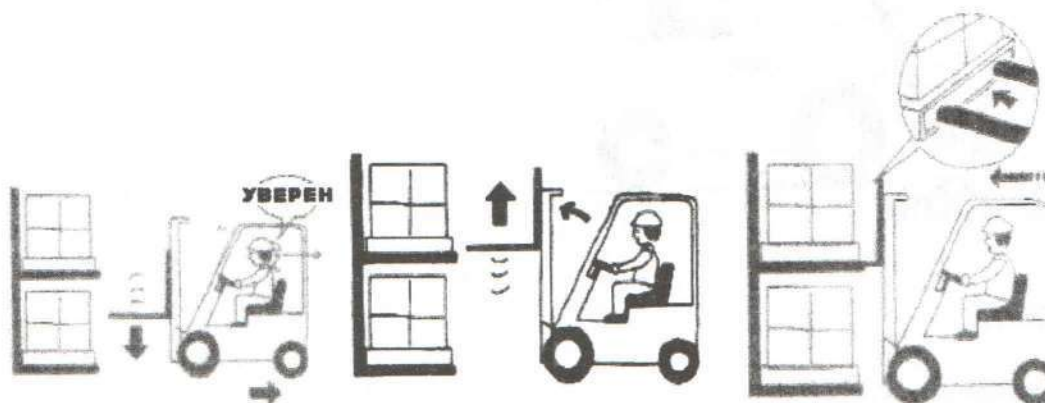


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выполните следующие действия перед началом работы с погрузчиком.

- Убедитесь в отсутствии повреждений и нагромождений в месте для разгрузки.

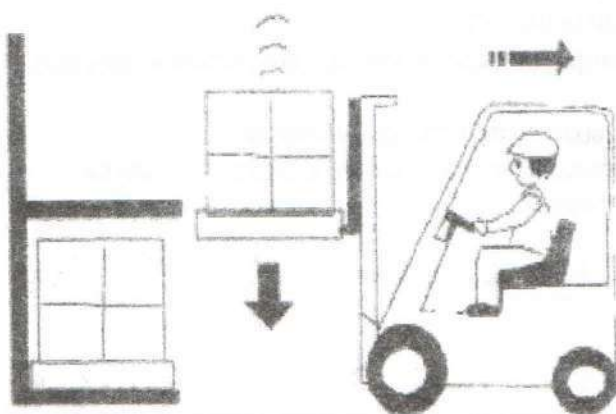
- (3) Плавнo скорректируйте положение погрузчика, так, чтобы вилы находились прямо перед грузом.
- (4) Очень внимательно производите загрузку несвязанного (незакрепленного) груза.
- (5) Наклоните мачту до вертикального положения.
- (6) Направьте вилы под груз (паллету) и плавнo передвигайте погрузчик вперед, пока вилы полностью не окажутся под грузом (паллетой).



ПРИМЕЧАНИЕ

В случае, когда имеются трудности с полным заводом вил под паллету:

- а) Заведите вилы под паллету примерно на $\frac{3}{4}$ длины и немного приподнимите паллету (на 50-100 мм), вынимайте паллету на 100-200 мм и, опустив вилы, повторите операцию еще раз до полного выдвижения паллеты.
- б) Полностью заведите вилы под паллету.



- (7) После полного заведения вил под паллету, поднимите ее (50-100 см).
- (8) Убедитесь в надежности положения груза на вилах и медленно передвиньте погрузчик назад.
- (9) Опустите груз до 150 – 200 мм от пола.
- (10) Наклоните мачту назад для стабилизации груза.
- (11) Перевезите груз в место назначения.

(3) Длительное хранение.

Perform the following service and checks in addition to the "DAILY STORING" services.

- a) Taking the rainy season into consideration, park the machine at a higher and hard ground.
- b) Dismount the battery from the machine. Even though the machine is parked indoors, if the place is hot or humid, the battery, should be kept in a dry, cool place. Charge the battery once a month.
- c) Apply antirust to the exposed parts such as cylinder rods and shafts, which tends to rust.
- d) Cover components such as the breather and air cleaner which may be caught with humidity.
- e) The machine should be operated at least once a week. Fill the cooling system, if cooling water is discharged, and mount the battery. Remove grease from the cylinder rods and shafts. Start the engine and warm up thoroughly drive the machine a little forwards and backwards. Operate the hydraulic controls several times.
- f) Avoid parking on soft grounds such as an asphalt ground in summer.

(4) To operate the forklift truck after a long time storage.

- a) Remove antirust from the exposed parts.
- b) Discharge foreign matter and water from the hydraulic oil reservoir.
- c) Charge the battery and mount it on the machine. Connect the cables.
- d) Perform pre operational checks carefully.

13. Мойка погрузчика

(1) Не мойте погрузчик и АКБ проточной водой.

- a) Абсолютно запрещено мытье кабелей, соединителей и разъемов.
- b) Поддерживайте в чистоте отсек АКБ. Старайтесь при мытье не допускать попадание воды в отсек АКБ или на банки с электролитом во избежание короткого замыкания.

(2) Не мойте проточной водой электросистему:

- a) Контроллер, контакторы
- b) Двигатели (электродвигатель передвижения, насосный электродвигатель)
- c) Генератор постоянного тока
- d) АКБ, разъемы АКБ
- e) Дисплей
- f) Акселератор

(3) Основные требования при мойке погрузчика

- a) Используйте стояночный тормоз.
- b) Поверните клавишный переключатель в положение "OFF" и отсоедините разъемы погрузчика от АКБ.

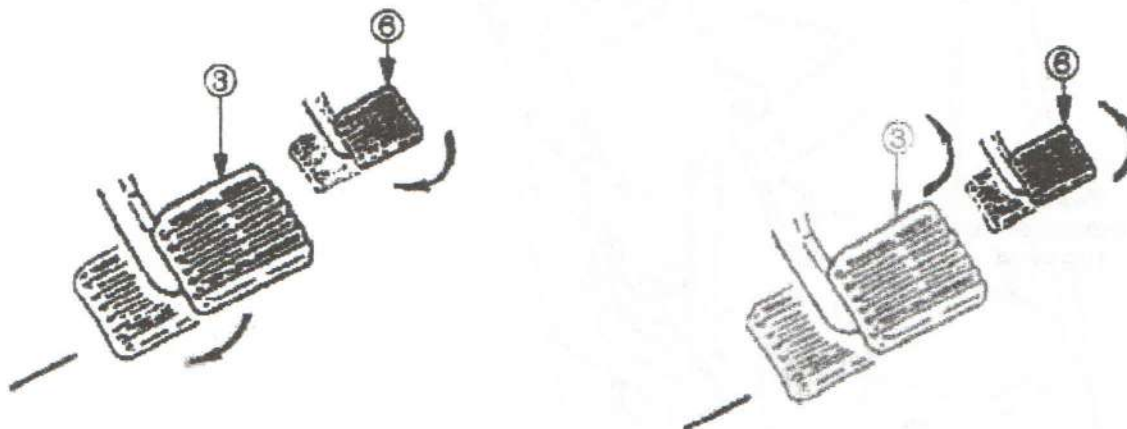
Гидравлическая система & мачта	7	Маслопровод	Утечка
	8	Гидравлическое масло	Достаточный уровень
	9	Грузоподъемная цепь	Равномерность движения левой и правой цепи, отсутствие скручивания и перекосов.
Колеса	10	Шины	Проверка давления, неравномерное вращение или износ
	11	Ступичные гайки	Надежно затянуть
АКБ	12	Зарядка	Емкость АКБ подтверждается индикатором, проверка плотности электролита и надежности подсоединения разъемов к АКБ
Лампы и сигнал	13	Передние лампы, задние лампы, лампа заднего хода, поворотники и звуковой сигнал	Включите, проверьте работоспособность, извлеките звук
Монитор и индикаторы	14	Функционирование	После включения клавишного переключателя на дисплее должно высветиться "MONITORING Ok"
Другое	15	Кабина, каретка и вилы	Затяжка болтов и гаек
	16	Другие участки погрузчика	Любые неисправности

(2) Методика контроля

а) Проверка педали ножного тормоза

Проверьте действие тормоза и убедитесь, что педаль останавливается в 50 мм от пола погрузчика в момент полной остановки погрузчика.

Нормальный тормозной путь с грузом составляет около 2.5 м.

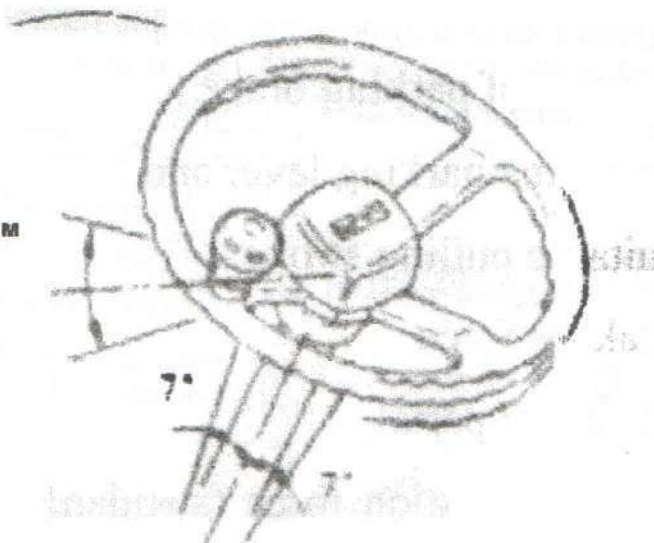


д) Проверка люфта рулевого колеса.

Слегка поверните рулевое колесо по часовой стрелке и против часовой стрелки и оцените на глаз его свободный ход. Стандартный люфт составляет 50-100 мм. Движение вперед и назад на 7 градусов является нормальным люфтом рулевого колеса.

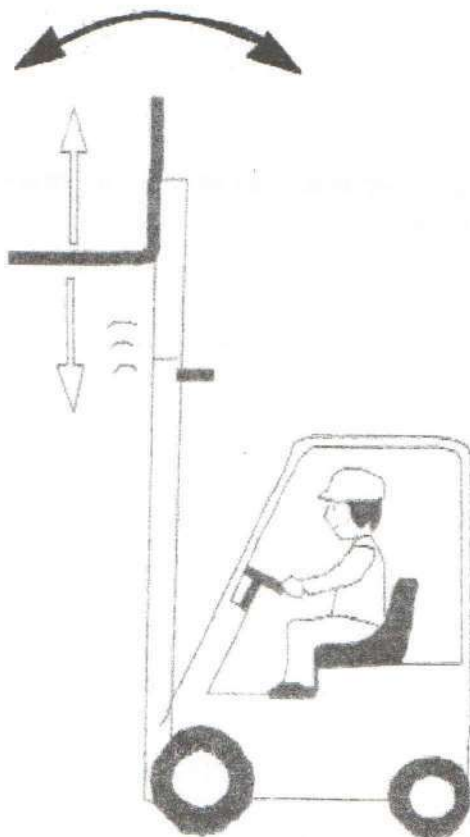
Люфт руля

50 мм - 100 мм



е) Проверка работы гидроусилителя рулевого управления.

Поверните рулевое колесо по часовой стрелке и против часовой стрелки, проверьте легкость работы гидроусилителя.



ж) Проверка шин (пневматические шины).

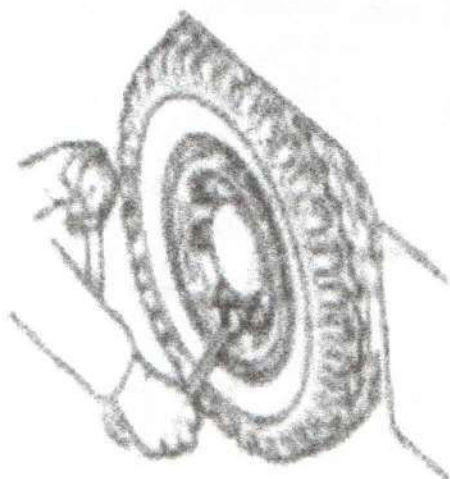
Измерьте давление воздуха, сняв колпачок и используя манометр. После проверки давления, убедитесь в отсутствии пропускания воздуха через ниппель перед закручиванием колпачка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Давление в шинах погрузчика должно быть выше, чем у обычного автомобиля, но не допускайте превышения давления свыше установленной нормы.

Стандартное давление в шинах, кПа.



Модель	1 – 1.8 т	2 – 2.5 т	3 т
Шины			
Передние	790	860	830
Задние	1000	900	900

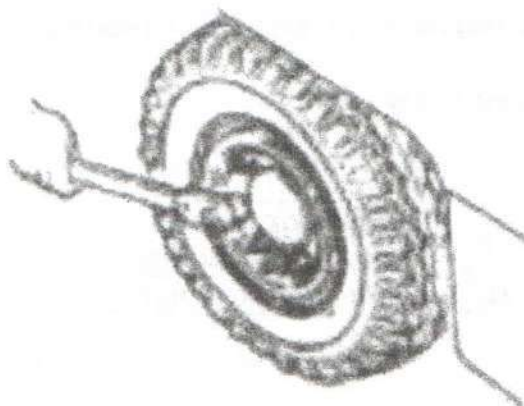
Проверка шин (шины «суперэластик»)

Проверьте шины и их боковую поверхность на отсутствие повреждений и порезов.

Проверьте на отсутствие повреждений диски погрузчика.

к) Проверьте ступичные гайки

л) В случае ослабления гаек произведите затяжку ступичных гаек ступичным гаечным ключом.



Крутящий момент ступичных гаек:

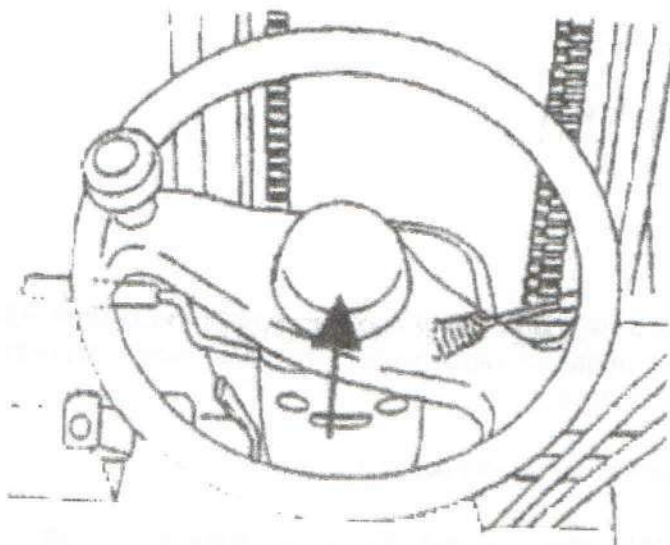
Передние колеса:

18 x 7 – 8 140 Н*м

Задние колеса:

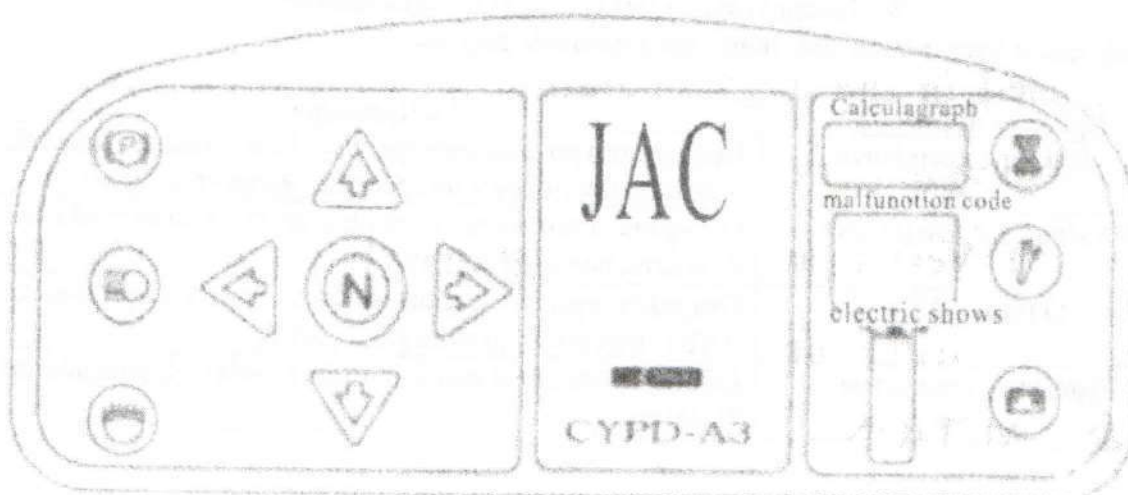
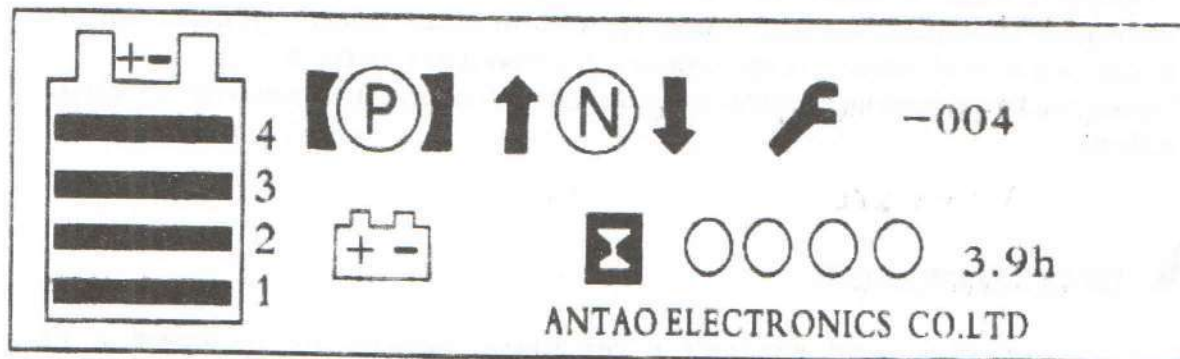
15 x 4 1/2 – 8 120 Н*м

Звук сигнала при нажатии на кнопку сигнала должен быть чистым и ровным.



п) Проверьте функционирование приборной панели

Через несколько секунд после поворота клавишного переключателя, появляются сигналы соответственно представленным на следующей картинке.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в отсоединении разъемов АКБ при проверке электросистемы.

(1) Проверьте уровень электролита



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- После добавления дистиллированной воды не забывайте плотно закрыть крышки банок АКБ.
- Не проливайте воду на поверхность АКБ. Это может вызвать поражение электрическим током.

(2) Проверьте плотность электролита.

Отрегулируйте плотность и уровень в соответствии с нормативами.

Нормально: Когда плотность соответствует 30% погрешности, это является нормой.

Ненормально: Когда плотность менее чем 0.05 от средней величины, это отклонение от нормы.

(3) Очистка АКБ

Keep dry condition by wiping off with a wet cotton cloth to protect corrosion at the connecting area of top batteries.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Cleaning of the battery should be done before charging.
- Wear rubber gloves and boots to prevent a electrical shock.
- Handle the battery plug not to touch water.

Аккуратно удалите грязь на входных отверстиях банок АКБ. Очистку производите согласно следующей процедуре.

- а) Откройте крышку банки
- б) Очистите входные отверстия от дистиллятных пятен.
- в) Установите крышки обратно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что крышки банок надежно закрыты.

(4) Проверьте контакты

Зачистите мелкой наждачной бумагой поверхность неподвижных и подвижных контактов, соедините контакты, вытащите бумагу.

Повторите процедуру с каждым контактом.

Обязательное проведение ежеквартального обслуживания (600-часовое), совместно с ежемесячным (200-часовым) обслуживанием. Регулировку и замену запчастей и комплектующих должен проводить квалифицированный обслуживающий персонал.

Место проверки	Содержание
Контакты	Зачистка контактов мелкой наждачной бумагой
	Проверка надежности контакта
Электродвигатели	Электрические контакты и графитовые щетки

6.. Годовое (1200-часовое) Обслуживание

Годовое обслуживание проводится совместно с ежеквартальным обслуживанием. Регулировку и замену запчастей и комплектующих должен проводить квалифицированный обслуживающий персонал.

Место проверки	Содержание
Контакты	Зачистка контактов мелкой наждачной бумагой
	Проверка надежности контакта
Электродвигатели	Электрические контакты и графитовые щетки
Передний мост	Замена масла в мосту
Гидравлическое масло	Полное сливание и замена гидравлического масла
Масляный фильтр	Очистка или замена масляного фильтра
Тормозная жидкость	Полное сливание и замена тормозной жидкости



ПРИМЕЧАНИЕ

Проверка графитовых щеток

Полностью откройте крышку и вытащите щетки для осмотра. Если поверхность коммутатора неровная и наблюдается большой износ щеток – произведите замену.

Модель	Узел	Н	Степень износа	Кол-во
CPD10 – CPD30	Передвижение	28 мм	15 мм	8
	Гидравлика	15 мм	15 мм	8
	Управление	12 мм	12 мм	8

Другое

1. Карта смазки и рекомендованные масла

(1) Точки смазки

О: Замена

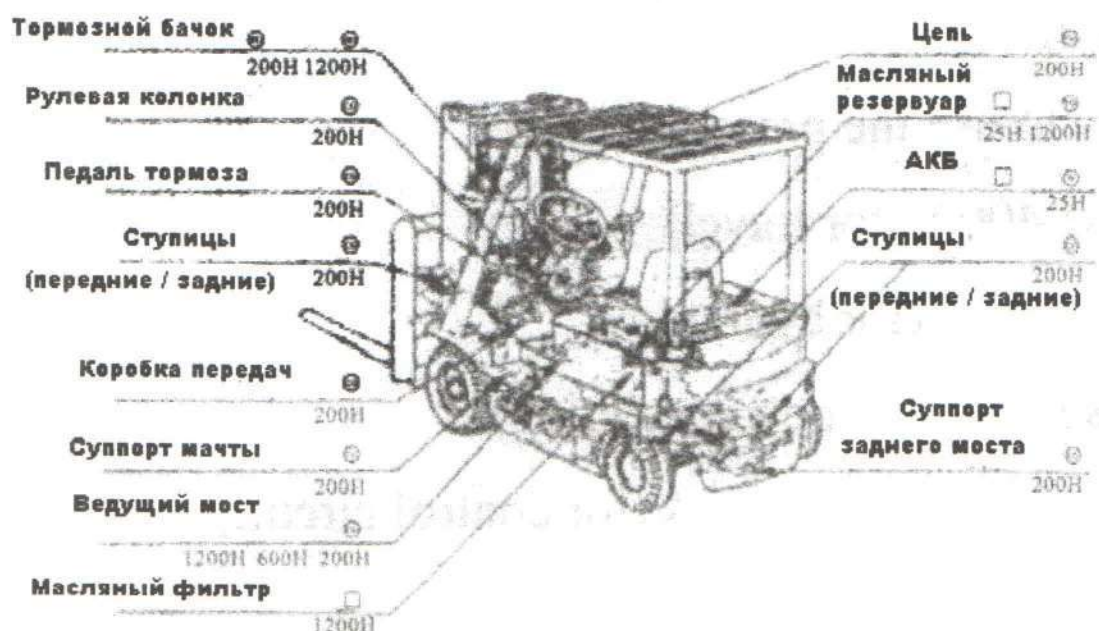
О: Наполнение

☐ : Установка и регулировка

ВО: Тормозная жидкость

ГО: Гидравлическое масло

GO: Масло в коробке передач



2. Руководство по замене

(1) Замена предохранителей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно отсоедините перед заменой предохранителей разъем АКБ

	Процедура замены
Предохранители	Ослабьте и произведите замену
Блок предохранителей	Снимите крышку и произведите замену
Неплотная установка предохранителя может привести к плохому контакту и неработоспособности электросистемы, обеспечивая те хороший контакт при установке предохранителей	



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только стандартные предохранители

- (1) Предохранитель 400 А (для передвижения)
- (2) Предохранитель 400 А (для гидравлики)
- (3) Предохранитель 50 А (для системы управления)
- (4) Блок предохранителей 10 – 15 А (для контроллеров и электросистемы)

Содержание

I О безопасности

1. Главное при эксплуатации погрузчиков.
2. Подход к погрузчику
3. Проблемы безопасности перед эксплуатацией
4. Проблемы безопасности при эксплуатации
5. Проблемы безопасности при обслуживании
6. Проблемы безопасности при заряде АКБ
7. Наклейки и обозначения

II. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ УСТРОЙСТВА И СПОСОБЫ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Панель приборов
2. Выключатели и рычаги
3. Контроллер
4. Корпус и другое

III. ДВИЖЕНИЕ И ОПЕРАЦИИ

1. Действия во время перерыва
2. Влияние груза на стабильность работы погрузчика
3. Оценка веса груза и расположения центра тяжести
4. Стабильность работы погрузчика
5. Передвижение и загрузка
6. Подготовка
7. Движение
8. Методы зарядки и эксплуатации АКБ
9. Методы складирования
10. Выбор действий
11. Хранение
12. Мытье погрузчика

IV. ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОСМОТР И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Осмотр до эксплуатации
2. Осмотр после эксплуатации
3. Еженедельное обслуживание (50 часов)
4. Ежемесячное обслуживание (200 часов)
5. Ежеквартальное обслуживание (600 часов)
6. Полугодовое обслуживание (1200 часов)

V. ДРУГОЕ

1. Места смазки и рекомендуемые смазочные материалы
2. Руководство по замене запчастей

1. Основные правила эксплуатации вилочных погрузчиков

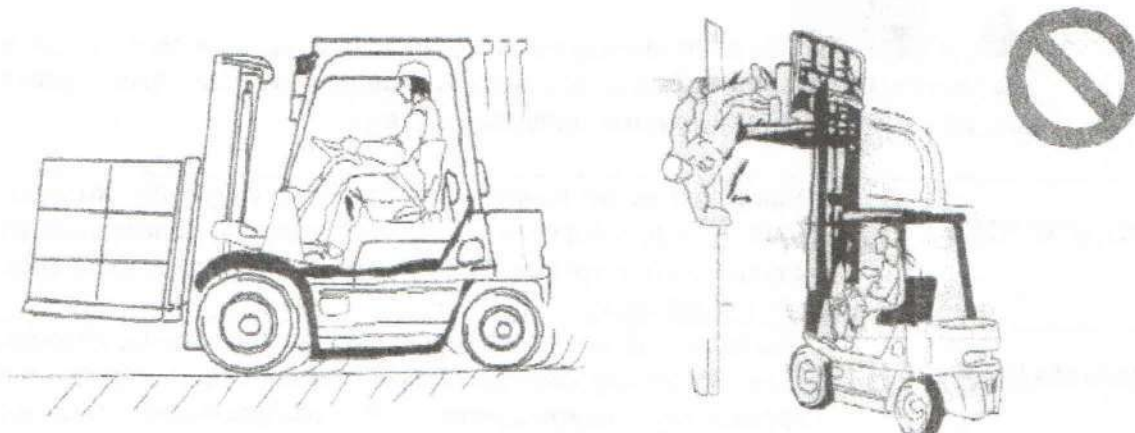
(1) Основные правила эксплуатации вилочных погрузчиков

Основное назначение вилочных погрузчиков – поднятие, перевозка и складирование грузов, расположенных на паллетах. Если погрузчики дополнительными опциями и специализированным навесным оборудованием, то они могут поднимать, перевозить и складировать различные грузы, находящиеся не на паллетах.

(2) Основные ограничения при эксплуатации

При эксплуатации запрещается.

- Стоять на вилах или паллетах во время подъема
- Стоять на паллетах для давления на груз
- Поднимать груз, висящий на вилах и прикрепленный к ним стальной проволокой или веревкой
- Буксировать другую технику
- Толкать грузы или другие погрузчики
- Открывать или закрывать двери других вилочных погрузчиков



2. Рабочее окружение и подход к погрузчику

(1) Основные условия

Поддерживайте исправность ровной плоской дорожной поверхности и обеспечивайте ее хорошую вентиляцию, имейте в виду, что подъем груза зависит от условий земной поверхности, высоты подъема груза и скорости передвижения, поэтому необходимо каждый раз производить коррекцию управления. Соблюдайте особую внимательность при работе на наклонной поверхности, на некачественной поверхности на различных возвышениях.



ВНИМАНИЕ

- Особое внимание уделяйте при движении через железнодорожные пути, обязательно остановитесь и убедитесь в безопасности дальнейшего передвижения.
- Объезжайте камни и пни. Если движение по препятствиям неизбежно, максимально снижайте скорость, проезжайте медленно и аккуратно. Будьте крайне осторожны, чтобы не повредить низ погрузчика.



ОПАСНОСТЬ

- Испарения, производимые АКБ, могут быть взрывоопасны. Не курите, не используйте открытые источники огня, не производите сварку вблизи АКБ. Старайтесь проветривать помещения, в которых эксплуатируется погрузчик. АКБ содержит кислоту, которая может вызвать ожоги. Не допускайте попадания электролита в глаза, на кожу и на одежду. В случае попадания электролита, немедленно и тщательно промойте пораженное место проточной чистой водой. В случае попадания в глаза обязательно обратитесь к медицинскому персоналу.

с) Хладагент радиатора

В Вашем погрузчике радиатор заполнен хладагентом Долгого Срока Использования (LLC) в пропорции 50% от общего объема. Точкой замерзания такого хладагента при существующем пропорциональном коэффициенте является -35°C .

В жаркую погоду особенно необходимо поддерживать хорошие условия охлаждения, поэтому особое внимание должно быть обращено к радиатору и всей охлаждающей системе. Парковать погрузчик рекомендуется в тени.

3. Проблемы соблюдения безопасности перед эксплуатацией.

- (1) Получите разрешение от руководителя на право эксплуатировать технику.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- К эксплуатации погрузчика допускаются только опытные водители, утвержденные руководителем.
- Проверьте эксплуатационные характеристики тормоза, акселератора и гидравлики.
- Также проверьте эксплуатационные характеристики всех рукояток управления. После этого можно привести погрузчик в рабочее состояние.

- (2) Требования к рабочей одежде при эксплуатации погрузчика



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Надевайте каску, специальную рабочую одежду и специальную обувь на прорезиненной подошве.
- Не носите слишком свободную одежду и куртки со слишком свободными рукавами во избежание случайных зацеплений за ручки управления погрузчиком и выступающие части техники. Случайное попадание частей одежды в механизмы погрузчика может привести к возникновению очень опасных непредвиденных ситуаций.



ПРИМЕЧАНИЕ

- При погрузке / разгрузке старайтесь использовать наземные смягчители, как предохранение от падения предметов. Необходимо отметить, что наземные смягчители предназначены для предохранения от ударов небольших пакетов, коробок, и т.п., но не выдержат падение грузов большой емкости и веса. Принимайте меры предосторожности по недопущению падения предметов.



ВНИМАНИЕ

- Не разрешается вносить в конструкцию погрузчика изменения и добавления без письменного разрешения компании – производителя техники. Изменения могут повлиять на грузоподъемность погрузчика, а также снизить безопасность его работы.
- Не устанавливайте никакие предметы и ничего не добавляйте в качестве модернизации, что может уменьшить видимость рабочего пространства.

(5) Поддержка чистоты водительского места, кабины подъемных узлов и агрегатов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установите порядок ежедневного и периодического обслуживания.



ВНИМАНИЕ

- Испачканные маслом, грязные руки приводят к опасности загрязнения инструментов и рычагов управления, что может приводить к опасным непредвиденным ситуациям во время управления погрузчиком.
- Инструменты и другие металлические предметы должны быть удалены из кабины погрузчика. Они могут помешать движению рукояток и педалей управления погрузчиком.



(8) Правильное использование паллет



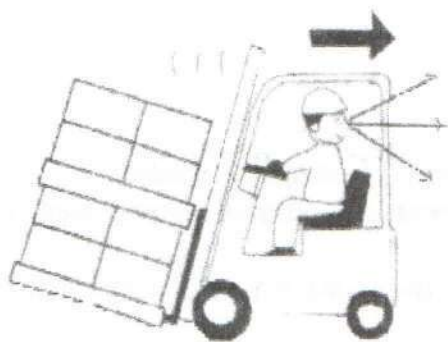
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте паллеты, которые имеют стандартные размеры и необходимую прочность (евростандарт).
- Для правильного распределения груза паллета должна быть правильной формы и обеспечивать ровное складирование груза.
- Не допускайте перевозку материалов без паллет.



3. Проблемы безопасности во время работы

(1) Будьте внимательны во время старта



- Соблюдайте безопасное расстояние от края при работе на возвышениях или платформах. Работа близко к краям при отсутствии ограничителей и перил может привести к падению погрузчика.
- Погрузчики, в отличие от автомобилей, имеют задние управляемые колеса. Поэтому при подъезде к повороту замедляйте перемещение, выберите угол поворота и только после этого приведите в действие рулевое колесо.

(3) Запрещается резкое управление



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

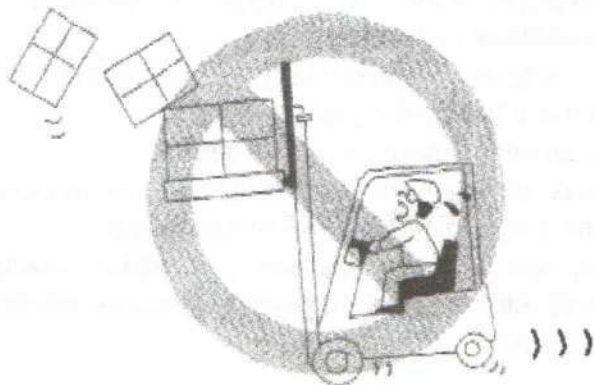
- Не включайте ключевой выключатель при нажатой педали акселератора.
- Не совершайте резких стартов, торможений и поворотов. Резкие старты и торможения могут приводить в падению груза. Резкие повороты могут приводить к смещению груза, заносу погрузчика и, как следствие, к серьезным авариям.

(4) Старайтесь не управлять погрузчиком с высоко поднятыми вверх вилами



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не управляйте погрузчиком с поднятыми вверх вилами. Высоко поднятые вверх вилы приводят к неустойчивому состоянию и могут вызвать переворачивание погрузчика.

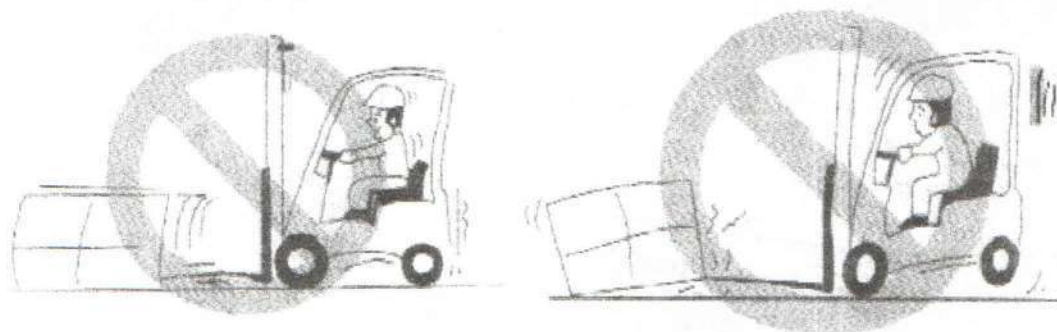


(5) Запрещается работать концами вил



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не толкайте груз вилами и не производите подъем груза концами вил. Когда груз сдвигается на концы вил, это может привести к неустойчивому состоянию погрузчика или груза.



(6) Запрещается нажимать на груз и вытягивать его.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не нажимайте на груз и не вытягивайте его. Имеется вероятность повреждения груза.

- Когда погрузчик движется на спуске, передвигайтесь с плавным использованием тормозов.

Внимательно следите, чтобы при движении вилы не касались земли.

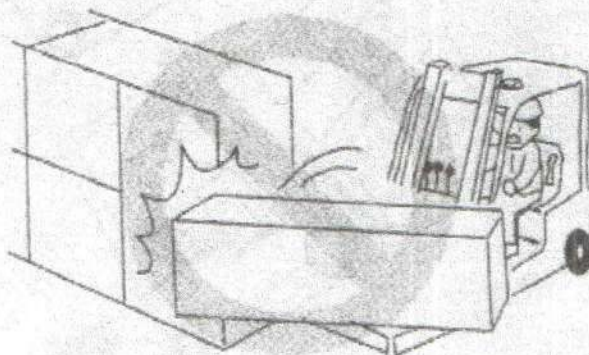
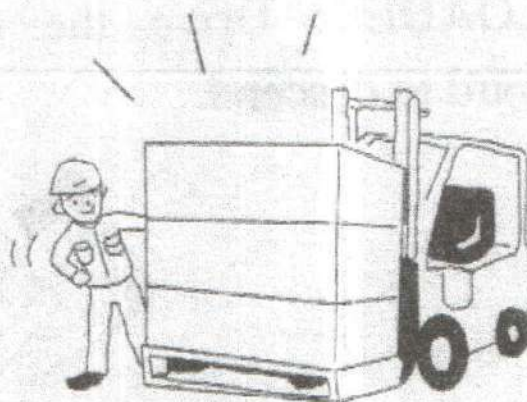
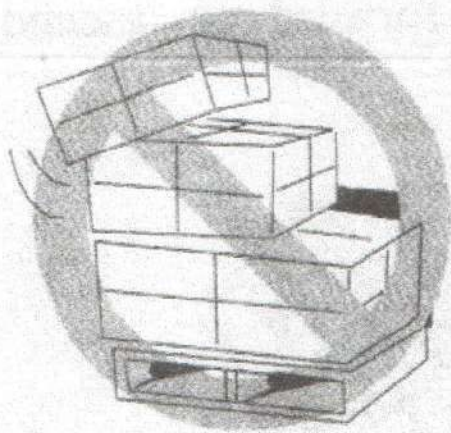
- При управлении погрузчиком под грузом на наклоне, старайтесь совершать как можно меньше поворотов. Это может привести к очень опасным ситуациям и даже к боковому опрокидыванию погрузчика.

(8) Запрещается перевозка нецентрированных грузов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если грузом являются несколько отдельных предметов, то необходимо правильно, не нарушая центра тяжести, завести вилы под паллету, в случае необходимости принять все меры по центрированию груза на паллете, а также выровнять его, чтобы он не выступал за края паллеты.
- Нецентрированный или выступающий за границы паллеты груз может привести к опрокидыванию самого груза и его повреждению, а также к опрокидыванию погрузчика.



(10) Запрещается вставать на секции грузоподъемника



ВНИМАНИЕ

- Никогда не помещать никакую часть тела в секции грузоподъемника, не вставать между грузоподъемником и корпусом погрузчика



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда держите руки и ноги внутри кабины погрузчика, никогда не высовывайте никакую часть тела за пределы кабины погрузчика.



(11) Запрещается подъем груза с наклоненным вперед грузоподъемником



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не производите подъем и не управляйте погрузчиком с наклоненным вперед грузоподъемником. При подъеме груза опрокидывайте грузоподъемник назад, после чего стабилизируйте нагрузку. При перемещении с / или без нагрузки держите вилы на расстоянии 150-200 от пола.
- Не наклоняйте грузоподъемник вперед вместе с грузом
- Перед тем, как поднять / опустить груз, остановите погрузчик.
- Не загружайте и не разгружайте погрузчик при его неровном расположении.

- Когда садитесь в погрузчик или выходите из него, возьмитесь за поручень, поставьте ногу на подножку и аккуратно перенесите вес тела.
- Когда садитесь в погрузчик или выходите из него, не хватайтесь руками за рулевое колесо или рукоятки гидравлического управления.

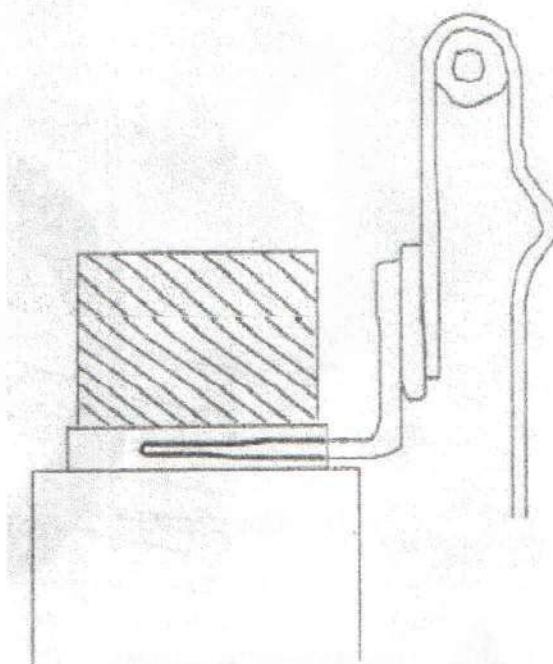
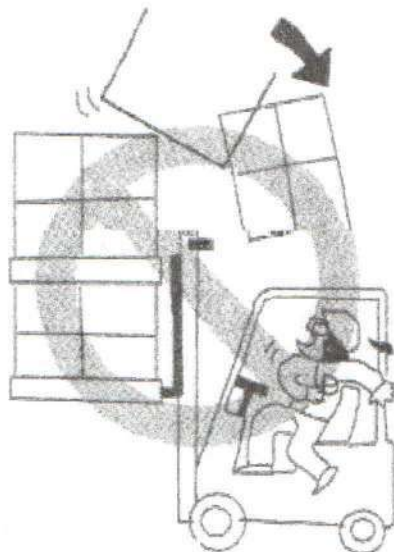


(14) Запрещение перегрузки и высокого штабелирования груза



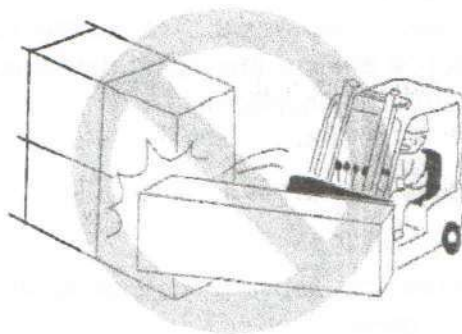
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Вес груза должен соответствовать установленной грузоподъемности погрузчика. Не устанавливайте груз, превышающий габаритную высоту грузоподъемника. Когда груз выходит за пределы габаритной высоты грузоподъемника, появляется опасность падения груза на крышу водительской кабины.



- Совершая многоярусную загрузку погрузчика, старайтесь крепить груз между собой веревками для исключения его падения.

- Будьте осторожны при перевозке несбалансированных грузов, регулировку груза и его перевозку производите на небольшой высоте.
- Подъем и опускание груза должны быть медленными и особенно осторожными при работе в ограниченных пространствах.



(18) Запрещена загрузка погрузчика руками



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Запрещается загрузка руками. Существует опасность падения груза.

(19) Стоянка неработающего погрузчика



ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда погрузчик паркуется на дороге, необходимо поместить на погрузчик предупреждающий знак "не работает" и извлечь ключ.
- Когда из-за неисправности вилы не могут быть опущены вниз, устанавливается большой плакат с предупреждением, чтобы не произошло случайного столкновения с другими погрузчиками и проходящими людьми.



Согласно методу измерения, определенному инструкцией JB/T3300, максимальный внешний шум при работе погрузчика не должен превышать 80 dB(A).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При управлении погрузчиком на некачественной дороге, а также при повреждении колес, шум при работе может усиливаться.

5. Проблемы безопасности во время обслуживания

(1) Место обслуживания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Места сервисного обслуживания должны быть обеспечены надлежащим оборудованием и предохранительными экранами. Места должны быть специально для этого предназначены.
- Место обслуживания должно быть ровным и забетонированным.
- Место обслуживания должно быть оборудовано вентиляцией.
- Погрузчики и место обслуживания должно быть оборудовано огнетушителями.

(2) Меры предосторожности при обслуживании



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Запрещается курить
- Гарантирующая безопасность одежда (каска, обувь, очки, перчатки) и спецодежда.
- Не должно быть разлитого масла
- Не оставлять масляные детали, аккуратно стирать масло и пыль с ниппелей и штуцеров щеткой или тканью.
- Запрещается поворачивать ключевой выключатель и открывать штепсельные разъемы АКБ, если это необходимо – быть крайне осторожными.
- При обслуживании погрузчика вилы держать по возможности ближе к полу.
- Очистку электрических компонентов производить только компрессором с помощью сжатого воздуха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед поднятием погрузчика домкратом убедитесь, что в кабине нет людей, а на вилах нет груза.
 - Когда колеса погрузчика отрываются от земли, остановите домкрат и подложите под погрузчик блоки, чтобы предотвратить падение погрузчика.
 - Перед поднятием погрузчика домкратом заблокируйте колеса.
- (6) Замена жидкостей (электролит, масло, и т.д.)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Замену жидкостей погрузчика следует производить согласно установленному заводом-изготовителем графику. Не производите замену несанкционированно.

6. Проблемы безопасности при эксплуатации АКБ

(1) Запрещено курить



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- АКБ выделяет кислотные испарения. Короткие замыкания, случайные попадания искры или курение может привести к взрыву и пожару.



(2) Опасность поражения током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- АКБ имеет высокое напряжение. Не касайтесь электрических выводов АКБ при установке и обслуживании. Это может причинить серьезный ожог.



(8) Опасность электролита АКБ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Имейте в виду, что электролит изготовлен на основе серной кислоты.

- Когда электролит попадает в глаза, на кожу или одежду, он может привести к потере зрения, а также к сильным ожогам.

(9) Первая помощь при несчастных случаях



ПРИМЕЧАНИЕ

1. При несчастных случаях после оказания первой помощи немедленно обратитесь к врачу.
2. Попадание электролита на кожу: Промыть пораженный участок водой в течение 10 – 15 минут.
3. Попадание электролита в глаза: Промыть глаза проточной водой в течение 10 – 15 минут
4. Значительное проливание электролита: Нейтрализовать электролит с помощью пищевой соды (гидрокарбонат натрия) или промыть опасный участок водой.
5. Попадание внутрь организма: Выпейте большое количество молока или воды.
6. Попадание на одежду: Немедленно снимите такую одежду.

(10) Закрывание крышек АКБ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Плотно закрывайте крышки АКБ для ее герметичности и исключения проливания электролита.

(1) Наклейки безопасности.



WARNING

ВНИМАНИЕ

**DO NOT STAND
UNDER/ON FORKS**



(2) НАКЛЕЙКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ



CAUTION

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**GENERAL INFORMATION WHEN
OPERATING**

Persons who have not been properly trained must not operate this forklift truck.
Check all controls and functions before operation. Do not operate if malfunctioning.
Drive and operate the truck smoothly at all times.
Drive and operate the truck smoothly at all times.
Driver should apply handbrake, switch off engine and alight from truck during fuelling or battery charging.



Do not carry unsecured loads



Overloading is prohibited



Take care not to imbalance loads at high levels



Forks must be fully under load



Only operate the truck when it is level



Never lift loads over the safe load



Beware low heights



Use minimum tilt at high levels



- Slow down when driving in the wet.
- Beware when driving on slopes. When slope is greater than 10% drive forward up the slope and drive backwards down the



- Take caution when driving on uneven surfaces.
- Never carry people on the forks.
- Do not turn on slopes.
- Always lower load and the back when travelling.



When parking truck lower forks to the ground, tilt the mast upright, apply the handbrake and switch off the engine. Never park on a slope.



(3) СЕРИЙНАЯ ВИРКА

ELECTRIC FORKLIFT TRUCK			
Модель	Model	Total Weight	
Макс. грузоподъемность	Max Capacity	Total Weight (without battery)	
Макс. высота подъема	Max Lift Height	Battery Weight (Max)	
Напряжение АКБ	Rated Voltage	Battery Weight (Min)	
Серийный номер	Serial No	No. of Manufacture License	TS2410425-2008

Общий вес
Общий вес без АКБ
Вес АКБ (Макс.)
Вес АКБ (Мин.)
Номер заводской лицензии

CE

AMHS (BEIJING) YANCHEN HEAVY INDUSTRY CONSTRUCTION CO., LTD.

(4) НАКЛЕЙКА ДИАГРАММЫ СМАЗКИ

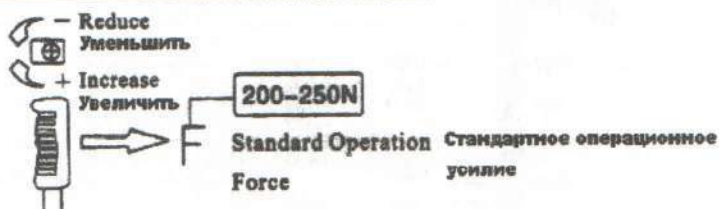


(7) Наклейка действия ручного тормоза

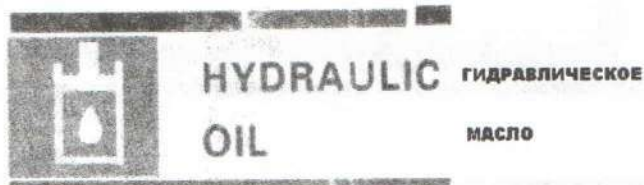


HAND BRAKE ADJUSTMENT

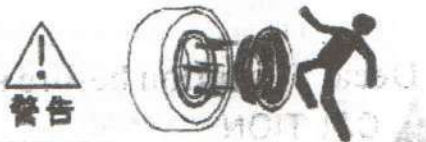
Действие ручного тормоза



(8) Наклейка добавления гидравлического масла



(9) Наклейка безопасности колес (пневматические колеса)

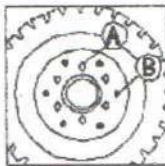


Tyres have high air pressure and can be very dangerous to take apart. Only qualified personnel should remove tyres.

When removing a wheel from the truck first deflate the tyre, then loosen nuts "A".

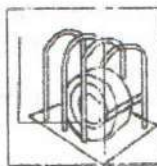
When splitting the rim again check that the tyre is deflated and the air valve is removed. Never loosen nuts "B" if air is still in the tube.

Wheels should be firmly on the truck or placed in a safety cage during inflation. Never over inflate a tyre.



Split rim

Крепление колеса



Cage protector

Рисунок протектора
Накачка шин

Колеса имеют высокое давление воздуха, существует опасность разрыва. Менять колеса должен только обученный персонал.

Меняя колесо, выпустите из него воздух, только после этого ослабьте гайки "А", проверьте, вышел ли воздух, извлеките ниппель. Никогда не отвинчивайте гайки "В", если воздух все еще находится в шине. Колеса должны быть плотно зафиксированы на погрузчике или после их демонтажа находиться в специальной клетке безопасности. Никогда не подкачивайте колеса на работающем погрузчике.

(13) НАКЛЕЙКА БЕЗОПАСНОСТИ РУК ВОДИТЕЛЯ



CAUTION: MIND YOUR HANDS
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: БЕРЕГИТЕ РУКИ



(14) Наклейка на АКБ

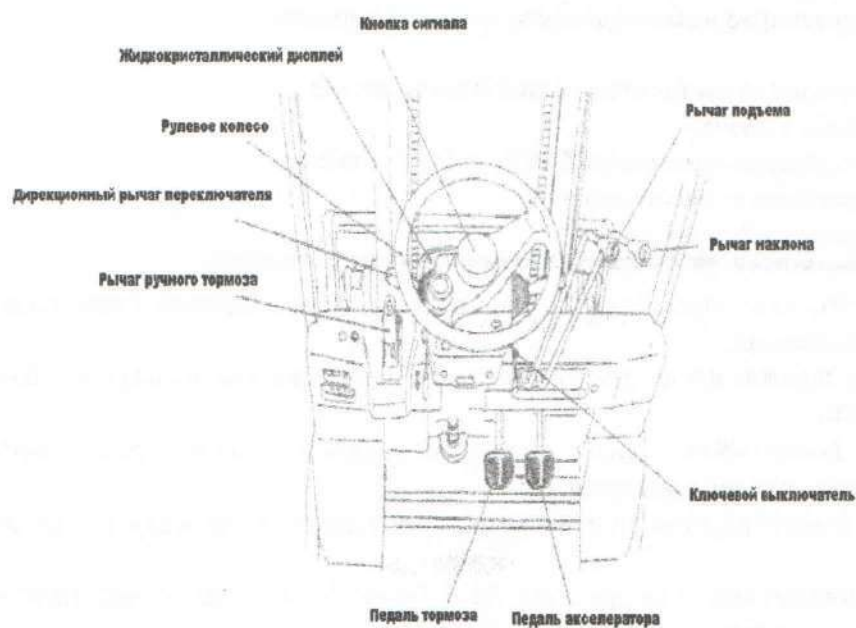
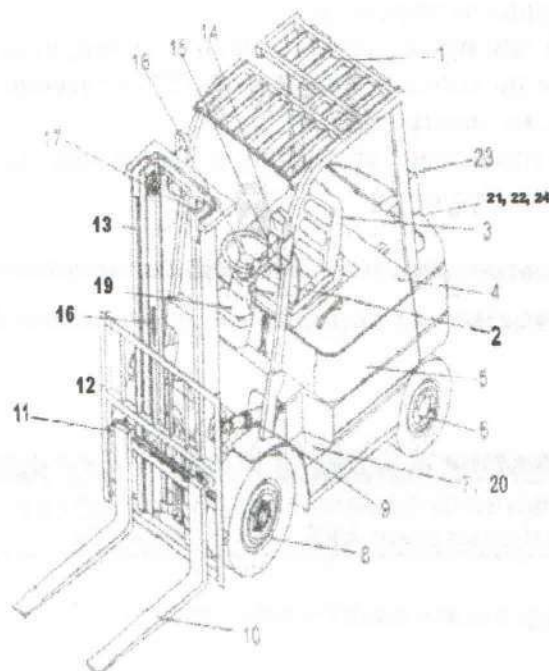
	АКБ	BATTERY
Модель:	Model:	DA-500
Вес:	Weight	1920Kg
Установленное напряжение:	Rated volatge	80V
Установленная емкость:	Rated capacity(C5)	500Ah
Габаритные размеры:	Dimension:	1145×585×802
Удельная плотность электролита:	Specific gravity of the electrolyte(25℃): 1.28±0.005(g/cm3)	

(15) Наклейка по использованию АКБ

CAUTION
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Порядок использования АКБ ROUTINE BATTERY USE

- 1.Immiting appropriate distilled water or diluted vitriol slowly while replenishing electrolyte.The electrolyte level must be proper.The level excceding is prohibited.
- 2.Open all lids of the battery and keep ventilated while charging.
- 3.Keep all lids close to avoid electrolyte splashing while use battery.
- 4.While changing battery.keep the battery box vertically.And lower it slowly to avoid electrolyte overflowing.
- 5.Chean the battery bracket regularly to avoid that the bracket is corrupted by electrolyte.



1. Жидкокристаллический дисплей (для электронных контроллеров ZAPI)

(4) Индикатор стояночного тормоза


Когда погрузчик находится в режиме парковки, загорается значок  на жидкокристаллическом дисплее. Когда погрузчик снимается со стояночного тормоза,


индикатор  на жидкокристаллическом дисплее гаснет.

(5) Индикатор реверса

Когда рычаг реверса переводится в положение “Вперед” и нажимается педаль


акселератора, загорается индикатор  на жидкокристаллическом дисплее. Когда рычаг реверса переводится в положение “Назад” и нажимается педаль акселератора,

загорается индикатор  на жидкокристаллическом дисплее. Когда рычаг реверса

находится в положении “Нейтральное», горит индикатор  на жидкокристаллическом дисплее.

(6) Индикатор кодов неисправностей погрузчика

Появление кодов от 001 до 009 отображает класс неисправности. Когда возникает

неисправность, загорается индикатор , что сопровождается кодом неисправности. Когда код неисправности 010 или более, для отображения используется 3-разрядное световое табло.

(7) Все записи кодов неисправностей, произошедших за время работы, аккумулируются. Записи сохраняются в шестибитной форме, ряд записей от 0 до 99999.9 часов.

2. Переключатели

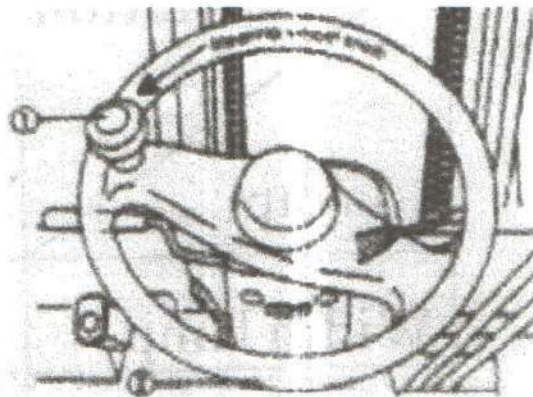
(1) Положение переключателя OFF: Данная позиция означает состояние «выключено» и ключ может быть вставлен или извлечен из замка.

ON: Поворот ключа вправо из нерабочего положения закрытого переключателя переводит погрузчик в рабочее состояние.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не производите поворот ключа при нажатой педали акселератора.
- Убедитесь в переводе ключа в положение OFF по окончании работы.
- При парковке погрузчика на длительное время или при замене аккумуляторной батареи на погрузчике, обязательно вынимайте ключ



(2) Кнопка звукового сигнала

Нажмите резиновую крышку в центре рулевого колеса до появления звукового сигнала. Звуковой сигнал должен быть однотонным в положении клавишного переключателя «ВЫКЛЮЧЕН».



(3) Педаль тормоза и педаль акселератора

Слева направо находятся, соответственно, педаль тормоза и педаль акселератора.

Педаль тормоза: Нажмите педаль тормоза; погрузчик остановится и одновременно с этим загорится индикатор торможения.

Педаль акселератора: Плавно нажмите педаль акселератора. Угол нажатия педали должен быть таким, чтобы сохранялся контроль над плавным изменением скорости погрузчика.



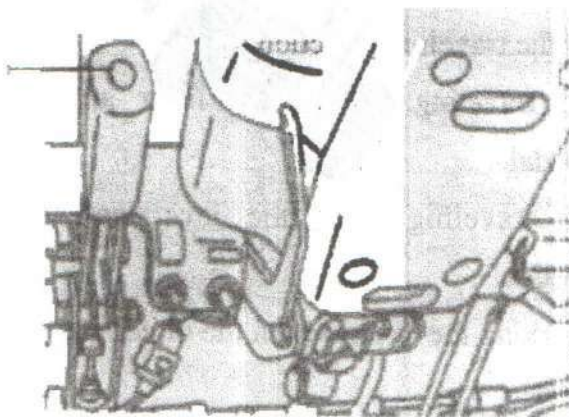
ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда вы нажимаете педаль тормоза, вы должны убедиться, что педаль акселератора полностью отпущена.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время фиксации рычага стояночного тормоза при парковке держите нажатой педаль тормоза.



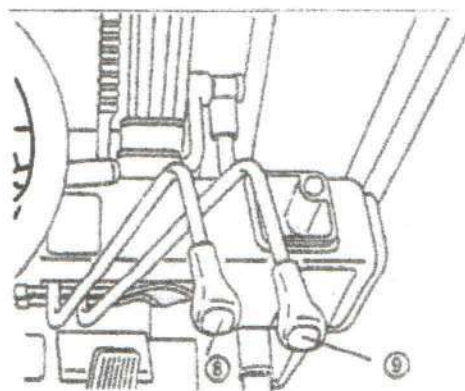
(6) Рычаг подъема

Потяните рычаг подъема на себя для начала движения вил вверх. Толкните рычаг подъема от себя для начала движения вил вниз. Скорость подъема и опускания вил может регулироваться углом наклона рычага управления. Большой угол наклона даст большую скорость передвижения вил.



ПРИМЕЧАНИЕ

- До приведения поворотного выключателя в состояние «включено», рычаг подъема находится в нерабочем состоянии.
- Не допускайте резких ускорений и остановок при движении вил.



(7) Рычаг наклона

Наклон рычага управления на себя наклоняет мачту погрузчика назад, наклон рычага управления от себя наклоняет мачту погрузчика вперед. Скорость наклона мачты вперед и назад может регулироваться углом наклона рычага управления. Большой угол наклона дает большую скорость передвижения мачты.

(3) Грузовая каретка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Грузовая каретка используется для крепления на нее грузовых вилок, а также для опоры на нее загружаемого на вилы груза, входит в стандартное оснащение погрузчика. Очень опасно снимать или реконструировать грузовую каретку, так как регулировка и крепление ее происходит на заводе-изготовителе с помощью специальных приборов и инструментов, любые операции с ней могут привести к несчастному случаю

(4) Буксировочный крюк

Буксировочный крюк может быть использован в следующих случаях:

- Если погрузчик не может передвигаться самостоятельно
- При транспортировке погрузчика



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте погрузчик в качестве тягача с помощью буксировочного крюка. Не осуществляйте буксировку других погрузчиков.

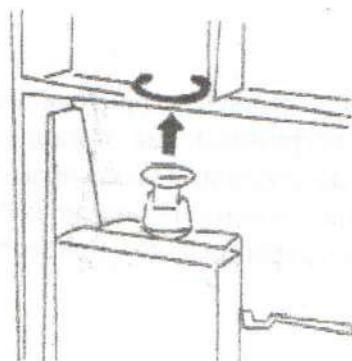
(5) Ограничитель вилок

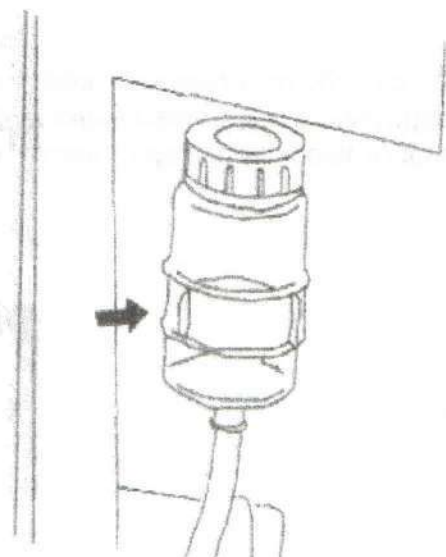
Ограничители вилок удерживают вилы в фиксированном положении. При регулировке межвилочного расстояния, необходимо снять ограничитель, отвинтив его, и передвинуть вилы в нужное положение. Регулировка межвилочного расстояния производится вручную.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Вилы должны располагаться симметрично относительно центра фронтальной части погрузчика, после установки вилок ограничители должны быть установлены обратно.
- При регулировке расстояния между вилами, они должны передвигаться относительно стенки грузовой каретки, имея ее в качестве опоры. Не снимайте вилы с грузовой каретки вручную.





(9) Крышка гидравлического бачка

Крышка гидравлического бачка расположена на правой стороне обшивки погрузчика. Заливка гидравлического масла происходит через горловину. Крышка снабжена меткой уровня масла.



(10) Осветительные приборы

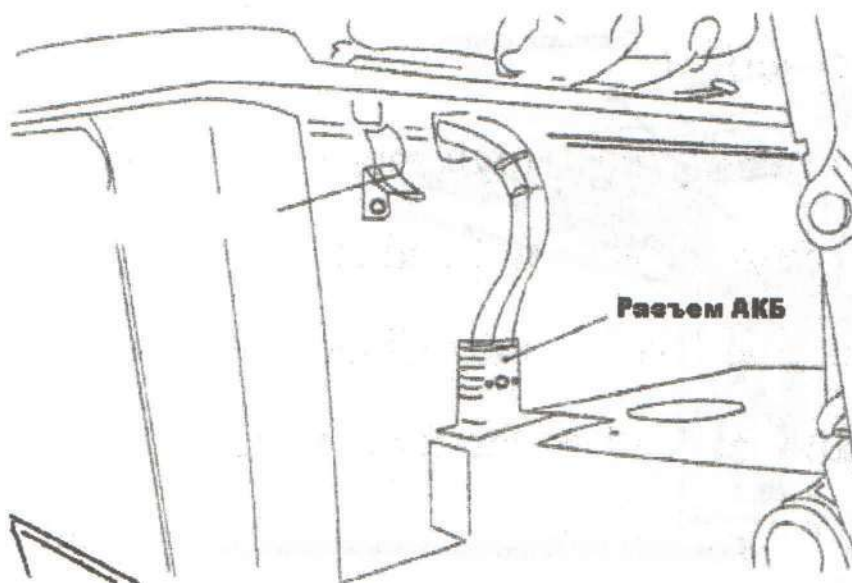
Две главных фары и комбинированные фонари (поворотники, стоп-сигнал и габариты) расположены на передней части погрузчика.

Комбинированные фонари на задней части погрузчика включают в себя поворотники, фонарь заднего хода, тормозные фонари, стоп-сигналы, резервные фонари и задний отражатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ухаживайте за осветительными приборами, очищайте от грязи и пыли в случае работы в неблагоприятных условиях, производите немедленную замену вышедших из строя ламп.
- В случае установки дополнительных осветительных приборов, пожалуйста, обратитесь за консультацией в технический отдел нашего завода.



Движение и Работа

Для безопасной работы на погрузчике и достижения наиболее эффективной его работы, на следующих страницах мы изложим порядок процедур во время эксплуатации погрузчика.

1. В начале работы

Мы рекомендуем работать на погрузчике в начальной стадии при небольшой нагрузке, постепенно увеличивая ее до номинальной. Особенное внимание обращайте на параметры работы погрузчика в течение первых 100 часов работы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда разогревайте ваш погрузчик перед началом работы независимо от времени года.
- Выполняйте регулярное техническое и сервисное обслуживание, поддерживайте погрузчик в чистоте и полной комплектности.
- Избегайте резких торможений, сначала движения и поворотов.
- Производите замену масел и смазок соответственно рекомендованным в спецификации.
- Не поддерживайте высокие обороты двигателя во время выполнения погрузочных операций.

2. Загрузка и Устойчивость погрузчика

При подъеме груза баланс погрузчика обеспечивается противовесом, расположенном в задней части погрузчика, при этом центр тяжести погрузчика приходится на передние колеса, которые выступают в качестве опоры, при этом номинальная грузоподъемность постоянна. Это позволяет поднимать максимальный вес, при этом правильно выбранный центр тяжести позволяет погрузчику сохранять устойчивость.

в государственных стандартах, не применимы для любых рабочих условий. Устойчивость погрузчика меняется в соответствии с текущими рабочими условиями. Ниже приведены рабочие условия, поддерживающие максимальные параметры устойчивости:

- 1) Утрамбованная земля и твердое покрытие маршрута движения.
- 2) Стандартные условия осуществления погрузочных или разгрузочных операций.

Стандартные условия разгрузки: Метод, когда вилы или другие грузоподдерживающие средства поднимаются выше 30 см от поверхности земли, наклон мачты полностью вперед от кабины погрузчика.

Стандартные условия загрузки: Метод, когда вилы или другие грузоподдерживающие средства опускаются ниже 30 см от поверхности земли, базовый груз приходится на центр нагрузки и наклон мачты полностью вперед от кабины погрузчика.



ВНИМАНИЕ

Используйте минимальный передний и задний наклон мачты при штабелировании груза. Для безопасной работы наклон вперед с грузом должен производиться при надежном штабелировании груза, жестком его креплении и при небольшом подъеме вилок.

5. Перемещение и погрузка погрузчика

(1) Перемещение погрузчика



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

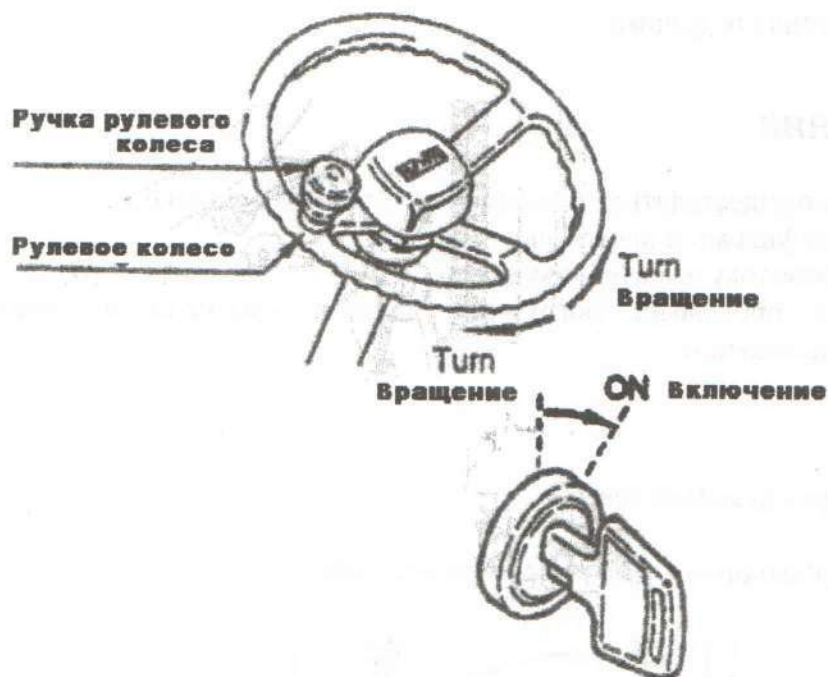
- При перемещении погрузчика, используемое оборудование фиксируется на погрузчике, а также устанавливаются распорки и каблуки под колеса, что предотвращает перемещение погрузчика во время транспортировки в кузове грузового автомобиля.
- Учитывайте точно ширину, длину и высоту погрузчика при погрузке, разгрузке и транспортировке во время его перевозки. Выполняйте все правила и нормы при перевозке.

(2) Погрузка и выгрузка погрузчика.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пожалуйста, используйте доски достаточной длины, ширины и высоты для обшивки погрузчика при перевозке (если это необходимо).
- Используйте стояночный тормоз для надежной и эффективной блокировки колес, исключая движение погрузчика в кузове во время перевозки.
- Фиксируйте упоры по центру грузовой машины, следите, чтобы они не были грязными и скользкими, проверяйте надежность крепления.



(3) Наклон мачты в сборе

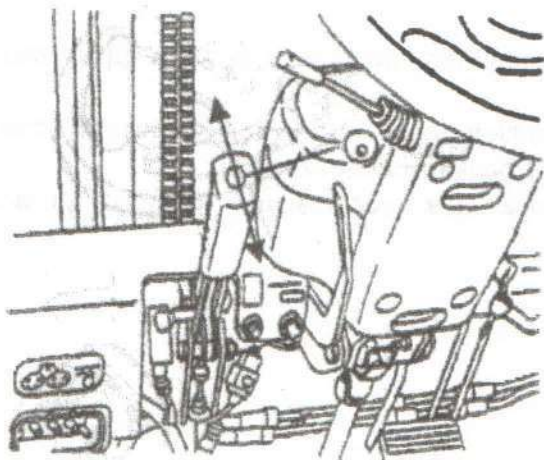
Поднимите вилы на 150 – 200 мм от земли, потянув рычаг подъема на себя.
Наклоните мачту в сборе, потянув на себя рычаг наклона.

(4) Работа рычагом реверса

Направление движения изменяется передвижением рычага реверса (вперед, назад).
Вперед: Нажмите рычаг реверса вперед.
Назад: Потяните рычаг реверса назад.

(5) Снятие со стояночного тормоза

Нажмите педаль тормоза.
Нажмите рычаг стояночного тормоза полностью вперед.
Зажмите рулевое колесо левой рукой, правую руку свободно положите на рулевое колесо.



Когда применяется торможение на большой скорости перемещения, водитель нагибается вперед и возможен удар о рулевое колесо.



(5) Парковка

Паркуйте погрузчик вне проезжей части и

- а) Примените стояночный тормоз, потянув на себя рычаг стояночного тормоза.
- б) Опустите вилы на землю.
- в) Переведите клавишный переключатель в положение "OFF" (выключено).
- г) Извлеките ключ из замка зажигания.
- д) Осторожно поднимитесь и выходите из погрузчика.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Место парковки

- а) Парковку погрузчика желательно производить на широкой площадке. Если парковка неизбежна на местности с уклоном, положение погрузчика под поперечным углом требует обязательной установки под колеса страховочных стопоров для предотвращения случайного отката.
- б) Парковка погрузчика не должна создавать препятствия движения другим транспортным средствам. В случае необходимости, установите аварийный знак около погрузчика или сигнальную лампу на погрузчике.
- в) Парковка погрузчика должна осуществляться на твердой поверхности. Избегайте парковки на мягкой земле, в глубокой грязи или на скользком грунте.
- г) Если невозможно полностью опустить вилы на землю вследствие разрушения покрытия под вилами из-за чрезмерных нагрузок, подложите под вилы смягчающий материал, наденьте наконечники на вилы и осуществляйте парковку на свободном пространстве.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время зарядки АКБ происходит выделение газа. Откройте крышку АКБ во время зарядки для беспрепятственного выхода газа.

f) Проверьте надежность подключения, проверьте кабели и разъемы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед началом зарядки АКБ убедитесь в отсутствии повреждений на кабеле и разъемах.
- Не заряжайте АКБ в случае наличия причин, указанных ниже:
- Повреждены электроды
- Разъемы и кабели имеют следы ржавчины.

Повышается вероятность появления искры, что приведет к воспламенению или взрыву.

g) Зарядка производится при выключенном клавишном переключателе.

h) Проверяйте плотность электролита.

Измерять плотность необходимо перед началом зарядки АКБ.

Всевозможные неисправности внутри АКБ могут накапливаться, предотвратить аварии и поломки можно измерением плотности электролита каждый раз перед и после зарядки АКБ.

i) Резкое отсоединение или подключение разъемов может привести к повреждению кабелей АКБ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте резких рывков кабелей АКБ
- В случае серьезных повреждений кабелей и разъемов, обращайтесь в технический отдел нашего завода или дилеров нашей продукции.

j) Прекращение подзарядки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В случае прекращения подзарядки АКБ, действуйте в соответствии с Руководством по Эксплуатации и Техническому обслуживанию АКБ.
- Немедленно отсоедините разъем зарядки АКБ, после этого выясните причину неисправности.

(2) Замена АКБ

- Погрузчик должен отработать до конца рабочей смены и максимально израсходовать заряд АКБ, после этого производится демонтаж и замена АКБ на другую АКБ (полностью заряженную).

- Убедитесь, что объект штабелирования или груз доставлен к месту разгрузки без повреждений.

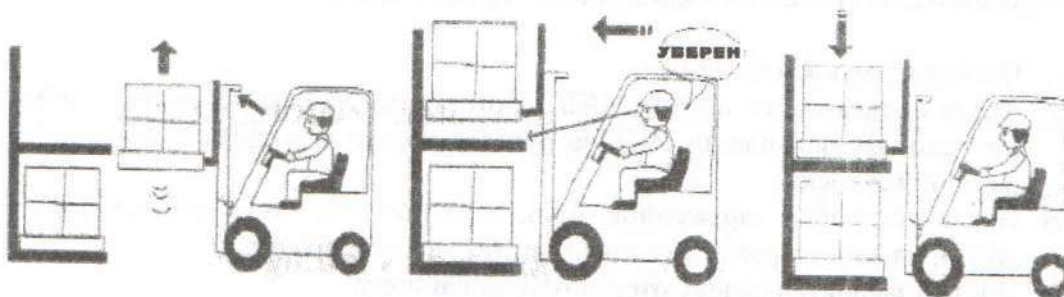
При штабелировании груза обращайтесь внимание на следующий порядок действий.

- (1) Снижайте скорость передвижения при приближении к месту штабелирования.
- (2) Остановите погрузчик передней частью к месту штабелирования.
- (3) Осмотрите на предмет безопасности пространство вокруг места штабелирования.
- (4) Скорректируйте положение погрузчика так, чтобы груз (паллета) располагался прямо перед местом штабелирования.
- (5) Наклоните мачту до вертикального положения и поднимите вилы до позиции штабелирования.
- (6) Выберите позицию для штабелирования груза и продвиньте погрузчик вперед, медленно остановитесь и зафиксируйте позицию.
- (7) Убедитесь, что груз расположен над местом штабелирования и медленно опустите вилы.
- (8) Убедитесь, что груз занял правильное место штабелирования.



ПРИМЕЧАНИЕ

В случае, если груз не имеет четких граничных линий, выравнивание необходимо производить по краю паллеты:



- а) После опускания груза вилы должны остаться свободными.
- б) Передвиньте погрузчик назад на $\frac{1}{4}$ длины ви́л.
- в) Поднимите (50-100 мм) вилы вверх и передвиньте погрузчик вперед, чтобы точно позиционировать груз по месту штабелирования.

(8). Передвиньте погрузчик назад, при передвижении погрузчика назад не допускайте резких рывков ви́л при их выдвижении из-под груза или паллеты.

(9). Убедившись в легком выдвижении ви́л из-под груза или паллеты, отъезжайте назад и опустите вилы в нижнее положение (150-200 мм от пола).

10.. Операция загрузки

Когда производится подбор груза, внимательно контролируйте производимые операции.

- (1) Снижайте скорость передвижения, когда приближаетесь к грузу.
- (2) Остановите погрузчик перед грузом (около 30 см между грузом и концами ви́л).



11. ХРАНЕНИЕ

(1) Перед хранением

Перед хранением погрузчика, произведите полную его очистку и выполните следующие обязательные действия.

- a) Необходимо вытереть все пятна, масло, и т.д., налипшие на корпусе погрузчика с помощью обтирочного материала, используйте, при необходимости, воду.
- b) После полной протирки погрузчика, подготовьте место для хранения. Особенно обращайте на это внимание при длительном хранении погрузчика, при его поломке, проверяйте состояние шин (для избежания дополнительного износа).
- c) Убедитесь в отсутствии течи гидравлического масла, моторного масла, топлива, охлаждающей жидкости.
- d) При необходимости, произведите смазку.
- e) Произведите ослабление стопорных гаек в местах сочленений поршневых цилиндров.
- f) Убедитесь, что ролики мачты вращаются гладко и плавно.
- g) Нанесите смазку на цилиндр подъема, произведите подъем и спуск стрелы для равномерного нанесения смазки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если погрузчик нуждается в каком-либо ремонте, при обнаружении недостатков и поломках, немедленно сообщайте об этом руководителю, вышедший из строя погрузчик необходимо немедленно передать сервисной службе для текущего ремонта.

(2) Ежедневное хранение

- a) Парковка погрузчика должна производиться в строго определенном месте, под колеса необходимо устанавливать распорки.
- b) Переведите рычаг (и) в нейтральное положение и обеспечьте постановку на стояночный тормоз.
- c) Ключ забирайте с собой и тщательно храните.

(4) После мойки погрузчика.

- a) Высушите погрузчик с помощью сжатого воздуха.
- b) Перед использованием погрузчика убедитесь в тщательности произведенной уборки.

IV Периодический осмотр & Обслуживание

Постоянный контроль над работой автопогрузчика заблаговременно предупреждает поломки и продлевает срок службы погрузчика. Контроль основывается на 8-часовом обслуживании каждый день и 200-часовое обслуживание раз в месяц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- К обслуживанию погрузчика допускается только специально обученный и квалифицированный персонал.
- Предварительный осмотр перед работой, проверка погрузчика после работы, еженедельный осмотр и ежемесячный осмотр производится водителем.

1. Предварительный осмотр перед работой

Предварительный осмотр перед работой погрузчика необходим для безопасной работы и поддерживает хорошее состояние погрузчика, является обязательным.

В случае обнаружения неисправности, немедленно свяжитесь с сервисной службой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Небольшие неисправности могут привести к серьезной аварии. Не выполняйте никаких операций и не передвигайте погрузчик до полного завершения его ремонта и обслуживания.
- В случае необходимости проверки электросистемы погрузчика обязательно поверните клавишный переключатель в положение «off» и отсоедините АКБ перед проведением осмотра.

(1) Место проверки и содержание проверки.

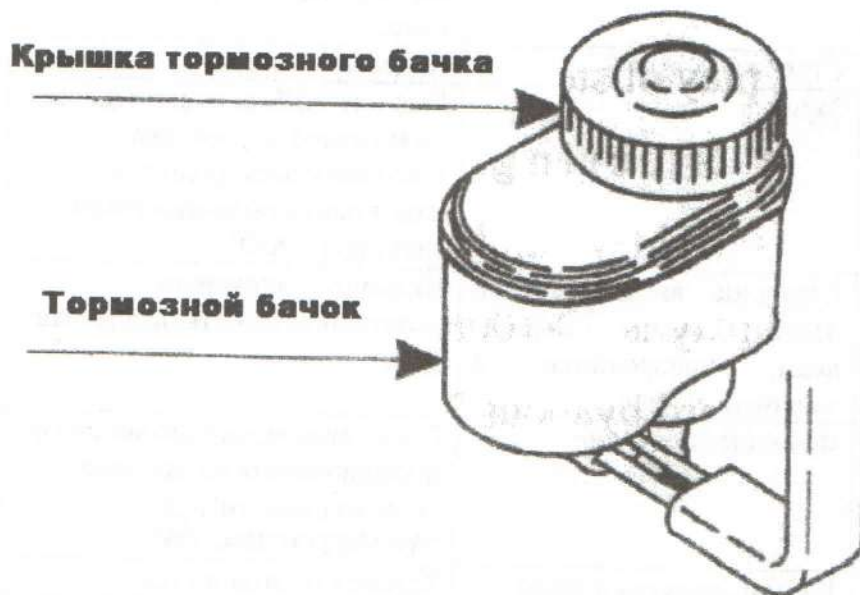
	№	Точка осмотра	Содержание
	1	Педаль тормоза	Глубина нажатия педали тормоза и степень давления.
Тормозная система	2	Тормозная жидкость	Уровень и утечка
	3	Стояночный тормоз	Глубина натяжения рычага и достаточное давление
Рулевая система	4	Проверка рулевого колеса	Ослабление, появление зазоров рулевого колеса
	5	Гидроусилитель рулевого управления	Легкое управление
	6	Функционирование	Функционирование, посторонние звуки, смазка

б) Проверка тормозной жидкости



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Снимите крышку тормозного бачка, проверьте уровень и качество тормозной жидкости.



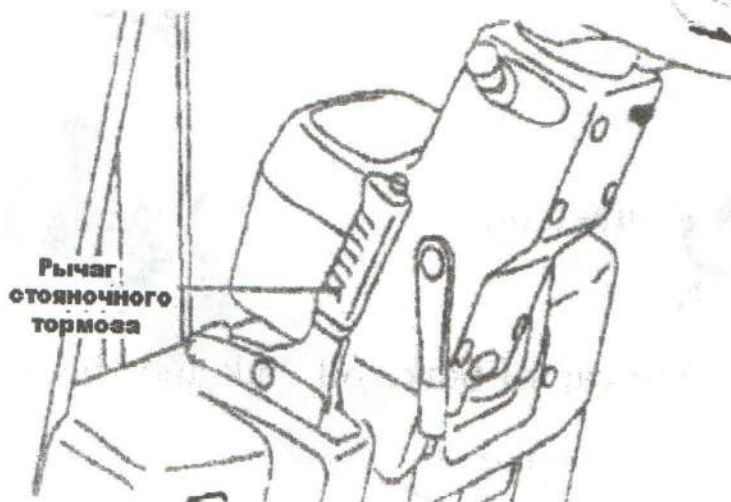
с) Проверка рычага стояночного тормоза

Работу стояночного тормоза определяют на:

- Необходимое натяжение
- Тормозное усилие
- Поврежденные части

Проверить рабочее давление рычага (стандартное значение 17-22 кг), достаточно или нет.

Необходимо отрегулировать винт, который расположен на верхушке рычага.



f) Проверка операций со стрелой

Проверьте плавность операций подъема и наклона стрелы.

- g) Проверьте отсутствие утечек масла из цилиндра подъема, цилиндра наклона и маслопровода.
h) Проверьте масло в гидравлике

Проверьте уровень масла, используя щуп проверки уровня масла. При необходимости долейте масло, доведите показатель уровня до метки H – L.



Модель	H	H
CPD10	23L (5.1	21L (4.6
CPD15	англ. галлон)	англ. галлон)
CPD10S	29L (6.4	25L (5.5
CPD15S	англ. галлон)	англ. галлон)
CPD20	30L (6.6	26L (5.7
CPD25	англ. галлон)	англ. галлон)
CPD30B	36L (7.9	32L (7.0
	англ. галлон)	англ. галлон)
CPD35B	42L (9.2	37L (8.1
CPD30B-G	англ. галлон)	англ. галлон)

i) Проверка грузоподъемной цепи

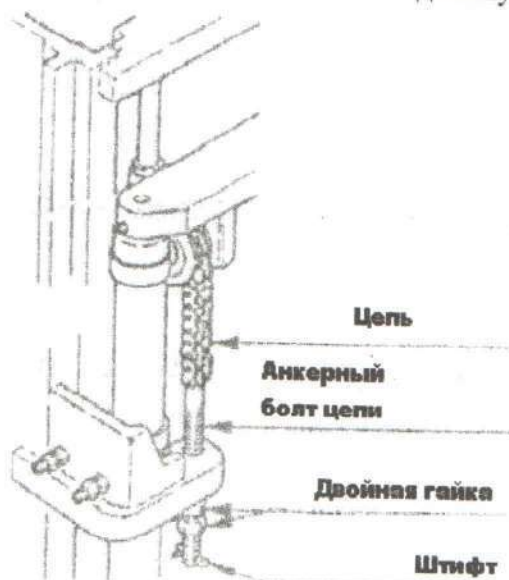
Поднимите вилы на 200 – 300 мм от пола, убедитесь в равномерном натяжении грузоподъемных цепей.

Проверьте пальцевый брус на предмет отсутствия опускания правой или левой его стороны. Если натяжение разное, отрегулируйте натяжение анкерными болтами грузоподъемной цепи.



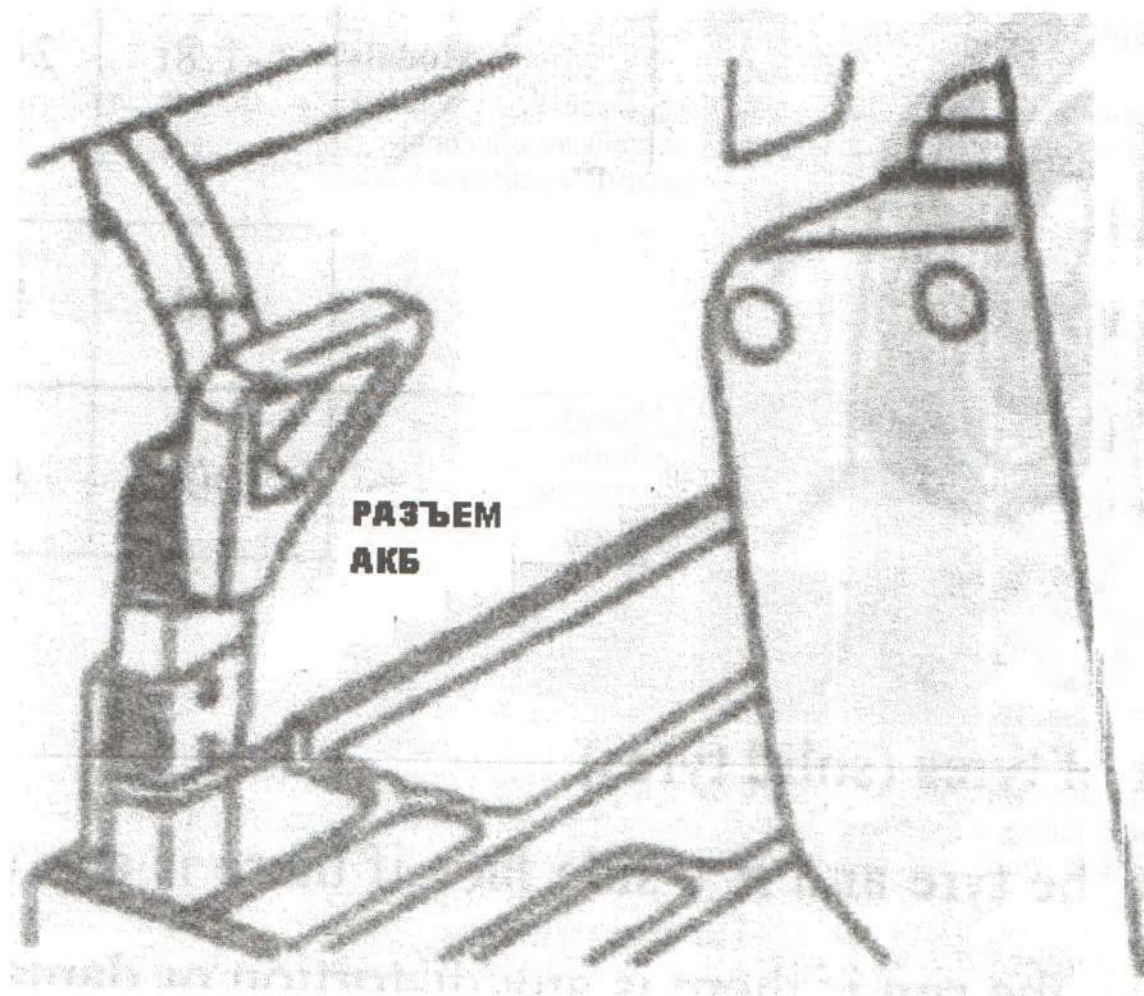
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- После окончания регулировки надежно затяните двойную стопорную гайку.



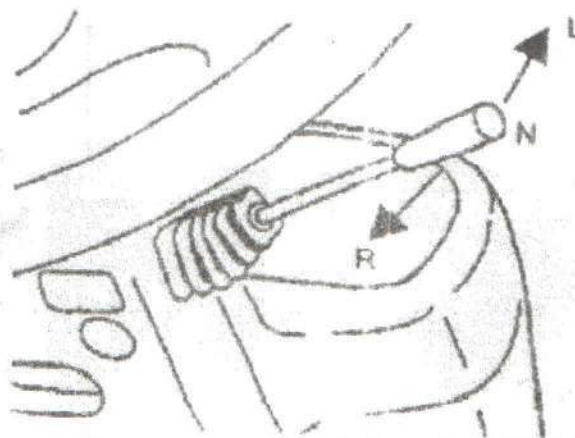
1) Проверка заряда АКБ

Измерьте плотность АКБ. Когда значение соответствует 1.275 – 1.285 с отклонением 30%, АКБ полностью заряжена. Проверьте состояние соединений, разъемов и кабелей на отсутствие повреждений.



т) Проверьте передние лампы, поворотники и сигнал

Проверьте работу сигналов поворотника. Извлеките звук сигналом.



L	Левый поворотник
N	Нейтральное положение
R	Правый поворотник

- о) Проверка каркасной кабины и каретки

Проверьте затяжку болтов и гаек.

- р) Другое

Проверьте другие части и узлы погрузчика.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в выключении клавишного переключателя и отсоединении разъемов АКБ от электросистемы погрузчика, кроме проверочных операций над работоспособностью осветительной системы и звукового сигнала.

2. Проверка после окончания работы

После окончания работы, произведите очистку погрузчика от грязи и произведите проверку погрузчика согласно следующим пунктам.

- (1) Повреждения и протечки на узлах и агрегатах.
- (2) Деформация, перекос, износ или поломка частей погрузчика.
- (3) Произведите смазку согласно инструкциям.
- (4) Поднимите вилы до максимальной подъемной величины через некоторое время после окончания работы. (Необходимо произвести смазку штоков грузоподъемного механизма по всей длине для предотвращения появления ржавчины).
- (5) Проверьте поврежденные части, а также мелкие дефекты, возникшие во время работы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Небольшие дефекты могут привести к серьезным авариям. Не работайте и не передвигайте погрузчик до завершения ремонта или диагностики.

3. Еженедельное (50-часовое) Обслуживание

Произведите следующие действия перед началом работы.

Пункты проверки	Содержание
Уровень электролита	Проверьте уровень электролита. Если уровень низкий, производите добавление дистиллированной воды
Плотность электролита	Измерьте плотность и температуру электролита на соответствие параметрам
Очистка АКБ	Откройте крышку отсека АКБ, протрите поверхность АКБ и входных крышек банок АКБ.
Проверка контактов	Обработайте до блеска контакты мелкой наждачной бумагой.

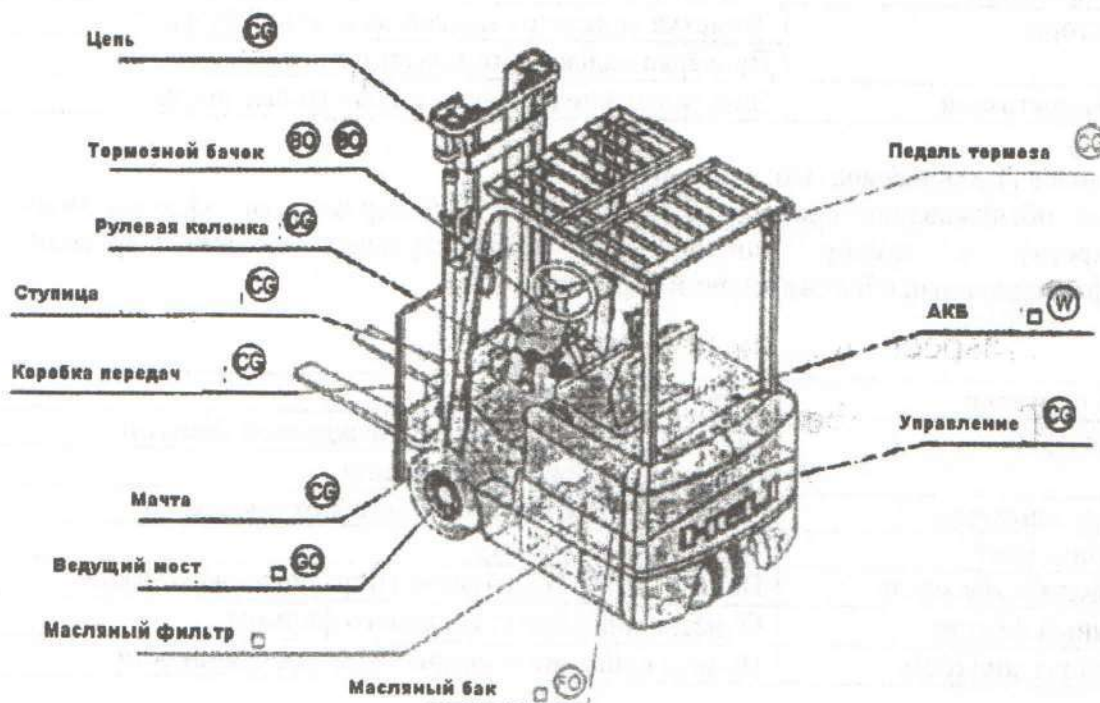
4. Ежемесячное (200-часовое) Обслуживание

Это сервисное обслуживание производится помимо еженедельного (50-часового) обслуживания. В результате проверки, когда производится регулировка или восстановление внешнего вида погрузчика, необходимо обращаться в сервисную службу. (записаться на ежемесячное сервисное обслуживание).

Система	№	Узел погрузчика и методика	
Погрузчик	1	Общее	Выявление повреждений и искривлений
	2	Сигнал	Звук
	3	Световые приборы (переднее освещение, поворотники)	Функционирование
АКБ, ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО, ЭЛЕКТРОСИСТЕМА	4	Электролит АКБ	Уровень, плотность и чистота
	5	Соединительный разъем	Повреждения и чистота
	6	Клавишный переключатель	Функционирование
	7	Контакты	Хороший контакт и функционирование
	8	Микропереключатели	Функционирование
	9	Контроллер	Функционирование
	10	Электродвигатель передвижения (щетки, коммутатор)	Вращение и крепеж
	11	Электродвигатель гидравлики (щетки, коммутатор)	Вращение и крепеж
	12	Электродвигатель управления (щетки, коммутатор)	Вращение и крепеж
	13	Прерыватель	Ограничение тока и функционирование
	14	Предохранители	Ослабление установки и емкость
	15	Электропроводка, клеммы и соединители	Повреждения и ослабление контакта
Передвижение, Управление, Мачта, Гидравлика, Трубопроводы	16	Рулевое колесо	Управление и движение
	17	Рулевые тяги	Смазка
	18	Коробка передач	Уровень масла, утечка и ненормальный шум
	19	Затяжка ступичных гаек	Ослабление
	20	Шины	Повреждения и износ
	21	Грузоподъемная цепь	Смазка и натяжение
	22	Шток цилиндра	Ослабление и повреждение
	23	Каретка	Регулировка, смазка, повреждения и искривления
	24	Вилы	Повреждения и изгибы
	25	Ролики каретки	Регулировка и смазка
	26	Ролики мачты	Регулировка и смазка
	27	Внешняя мачта, внутренняя мачта	Удары и вмятины
	28	Цилиндр подъема	Утечка масла
	29	Цилиндр наклона	Утечка масла
	30	Контрольный клапан	Функционирование и утечка масла
	31	Гидравлический бак	Уровень масла и утечка
	32	Трубопроводы	Утечка масла и изгибы
	33	Каркасная кабина, противовес	Повреждения, перекосы и изгибы
	34	Тормозное устройство	Смазка и движение
	35	Рычаг стояночного тормоза	Регулировка и смазка
	36	Болты и гайки	Затяжка
	37	Гидроусилитель рулевого управления	Функционирование

5. Ежеквартальное (600-часовое) Обслуживание

CG: Смазка ходовой части
W: Дистиллированная вода



(2) Рекомендованные масла

Производитель	Shell	ESSO	Mobile	Используемая торговая марка
Гидравлическая система	Tellus Oils 32	Roweerlex 32	Hydraulic LiL 28	N32
Коробка передач	Spirax Ep90	ESSO Gear Oil GP-90	Mobilube BX-80	85w/90
Смазка	Alvania Grease2 RetinaxA			3% литиевая основа (droppoint 170)
Тормозная жидкость	Shell Brake Fluid H.D.	ESSO Fluid H. BrakeFluid H.D.400	Mobil Brake Fluid (SAI70RI)	4640 Компаундная тормозная жидкость

Обязательное проведение ежеквартального обслуживания (600-часовое), совместно с ежемесячным (200-часовым) обслуживанием. Регулировку и замену запчастей и комплектующих должен проводить квалифицированный обслуживающий персонал.

Место проверки	Содержание
Контакты	Зачистка контактов мелкой наждачной бумагой
	Проверка надежности контакта
Электродвигатели	Электрические контакты и графитовые щетки

6.. Годовое (1200-часовое) Обслуживание

Годовое обслуживание проводится совместно с ежеквартальным обслуживанием. Регулировку и замену запчастей и комплектующих должен проводить квалифицированный обслуживающий персонал.

Место проверки	Содержание
Контакты	Зачистка контактов мелкой наждачной бумагой
	Проверка надежности контакта
Электродвигатели	Электрические контакты и графитовые щетки
Передний мост	Замена масла в мосту
Гидравлическое масло	Полное сливание и замена гидравлического масла
Масляный фильтр	Очистка или замена масляного фильтра
Тормозная жидкость	Полное сливание и замена тормозной жидкости



ПРИМЕЧАНИЕ

Проверка графитовых щеток

Полностью откройте крышку и вытащите щетки для осмотра. Если поверхность коммутатора неровная и наблюдается большой износ щеток – произведите замену.

Модель	Узел	Н	Степень износа	Кол-во
CPD10 – CPD30	Передвижение	28 мм	15 мм	8
	Гидравлика	15 мм	15 мм	8
	Управление	12 мм	12 мм	8

Другое

1. Карта смазки и рекомендованные масла

(1) Точки смазки

О: Замена

О: Наполнение

☐: Установка и регулировка

ВО: Тормозная жидкость

ГО: Гидравлическое масло

ГО: Масло в коробке передач